

**UNOLD**<sup>®</sup>

**Heizlüftertisch Henry**



## **Bedienungsanleitung**

**Instructions for use | Notice d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso | Instrukcja obsługi**

### **Modell 86545**

**Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet**

**This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.**

**Seulement adapté pour les intérieurs. Ne convient pas pour une utilisation continue.**

**Adatto solo per interni. Non adatto per l'uso continuo.**

**Alleen geschikt voor interieurs. Niet geschikt voor continu gebruik.**

**Solo adecuado para interiores. No adecuado para uso continuo.**

**Pasuje tylko do wnętrz. Nie nadaje się do ciągłego użytkowania.**

**INHALTSVERZEICHNIS****Bedienungsanleitung Modell 86545**

Vorwort .....	4
Technische Daten .....	4
Symbolerklärung .....	4
Für Ihre Sicherheit .....	5
Vor dem ersten Benutzen .....	8
Montage .....	9
Der ideale Standort .....	9
Bedienfeld .....	10
Fernbedienung .....	11
Bedienen .....	11
Kippschutz .....	14
Überhitzungsschutz .....	14
Reinigen und Pflegen .....	15
Garantiebestimmungen .....	16
Entsorgung / Umweltschutz .....	16
Service-Adressen .....	17
Informationen für den Fachhandel .....	17

**Instructions for use Model 86545**

Foreword .....	18
Technical Specifications .....	18
Explanation of the symbols .....	18
For your safety .....	19
Before the first use .....	22
Assembly .....	22
The ideal location .....	23
Control panel .....	23
Remote control .....	24
Operation .....	25
Tip-over protection .....	27
Overheating protection .....	27
Cleaning and care .....	28
Guarantee Conditions .....	29
Waste Disposal/Environmental Protection .....	29
Service .....	17

**Notice d'utilisation Modèle 86545**

Avant-propos .....	30
Spécification technique .....	30
Explication des symboles .....	30
Pour votre sécurité .....	31
Avant la première utilisation .....	34
Montage .....	35
L'emplacement idéal .....	35
Panneau de commande .....	36
Télécommande .....	36
Utilisation .....	37
Protection anti-basculement .....	39
Protection contre la surchauffe .....	39
Nettoyage et entretien .....	40
Conditions de Garantie .....	41
Traitement des déchets /	
Protection de l'environnement .....	41
Service .....	17

**Gebruiksaanwijzing Model 86545**

Voorwoord .....	42
Technische gegevens .....	42
Verklaring van de symbolen .....	42
Voor uw veiligheid .....	43
Vóór het eerste gebruik .....	46
Montage .....	47
De ideale standplaats .....	47
Bedieningspaneel .....	48
Afstandsbediening .....	48
Bedienen .....	49
Kantelbeveiliging .....	51
Oververhittingsbeveiliging .....	51
Reiniging en onderhoud .....	52
Garantievoorwaarden .....	53
Verwijderen van afval/Milieubescherming .....	53
Service .....	17

## INHALTSVERZEICHNIS

### Istruzioni per l'uso Modello 86545

Premessa .....	54
Dati tecnici .....	54
Significato dei simboli .....	54
Per la vostra sicurezza.....	55
Prima del primo utilizzo .....	58
Montaggio.....	58
Ubicazione ideale .....	59
Pannello di controllo .....	59
Telecomando.....	60
Uso dell'apparecchio.....	60
Protezione anti-ribaltamento.....	63
Protezione contro il surriscaldamento .....	63
Cura e pulizia.....	63
Norme di garanzia .....	64
Smaltimento / Tutela dell'ambiente .....	64
Service .....	17

### Instrukcja obsługi Model 86545

Wprowadzenie .....	77
Dane techniczne.....	77
Objaśnienie symboli.....	77
Dla bezpieczeństwa użytkownika .....	78
Przed pierwszym użyciem .....	81
Montaż .....	82
Idealne miejsce pracy .....	82
Panel obsługi .....	83
Pilot .....	84
Obsługa .....	84
Ochrona przed przewróceniem.....	86
Ochrona przed przegrzaniem .....	87
Czyszczenie i pielęgnacja .....	87
Warunki gwarancji.....	88
Utylizacja / ochrona środowiska.....	88
Service .....	17

### Manual de instrucciones Modelo 86545

Prólogo .....	65
Datos técnicos .....	65
Explicación de símbolos .....	65
Para su seguridad.....	66
Antes del primer uso.....	69
Montaje .....	70
El emplazamiento ideal .....	70
Panel de mando .....	71
Mando a distancia .....	72
Manejo .....	72
Protección contra el vuelco.....	74
Protección contra sobrecalentamiento.....	75
Limpieza y cuidado.....	75
Condiciones de Garantía.....	76
Disposición/Protección del medio ambiente.....	76
Service .....	17

Weitere Informationen zu unserem Sortiment erhalten Sie unter [www.unold.de](http://www.unold.de)



DE

**BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 86545**

EN

**VORWORT**

FR

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Unold entschieden haben. Wir bitten Sie, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen. So werden Sie schnell mit allen Funktionen Ihres neuen Heizlüfters (im Folgenden „Gerät“ genannt) vertraut.

NL

Bitte stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung von jeder Person gelesen und berücksichtigt wird, die das Gerät nutzt, reinigt oder wartet. Geben Sie das Gerät nie ohne Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.

IT

ES

PL

Bei Fragen, die in der Bedienungsanleitung nicht vollständig geklärt werden können, oder bei technischen Problemen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst oder Ihren Fachhändler.

**TECHNISCHE DATEN**

Leistung:	2.000 Watt, 220–240 V~, 50–60 Hz
Maße:	Ca. 51,7 x 45,2 x 59,8 cm (L/B/H)
Zuleitung:	Ca. 120 cm
Gewicht:	Ca. 5,1 kg
Gehäuse:	Kunststoff
Schutzklasse:	II
Ausstattung:	Zuschaltbares Ambiente-Licht, Energiesparmodus, 2 Heizstufen und Ventilation, Oszillation, einstellbarer Timer 1 bis 12 Stunden, Kippschutz, Überhitzungsschutz
Zubehör:	Bedienungsanleitung, Fernbedienung incl. Batterie

**Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten**

**SYMBOLERKLÄRUNG**

Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.



Dieses Symbol weist Sie auf eine eventuelle Verbrennungsgefahr hin. Gehen Sie hier immer besonders achtsam vor.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nicht mit Gegenständen abgedeckt werden darf.

**FÜR IHRE SICHERHEIT****Allgemeine Sicherheitshinweise**

**Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.**

1. Kinder unter 3 Jahren sollten dem Gerät fernbleiben oder durchgehend beaufsichtigt werden.
2. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in seiner vorgesehenen normalen Bedienungsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät weder anschließen noch bedienen, säubern oder warten.
3. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
6. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
7. **VORSICHT** - Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen! In Anwesenheit von Kindern und gefährdeten Personen ist besondere Vorsicht geboten.
8. Gerät nur an Wechselstrom mit Spannung gemäß Typenschild anschließen.
9. Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
10. Tauchen Sie das Gerät oder die Zuleitung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein – es besteht Lebensgefahr!
11. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes, es besteht die Gefahr eines Stromschlages!
12. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.
  - Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,

- zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
  - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
13. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Netzstecker und die Zuleitung auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.
  14. Das Gerät darf nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden, um Schäden zu vermeiden.
  15. Nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.
  16. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falsche Bedienung, Stromausfall, Frostschäden durch schlechte Wärmeisolierung oder für die jeweilige Raumgröße falsch gewählte Heizleistung entstehen.

### **Sicherheitshinweise zum Aufstellen und Betrieb des Gerätes**

17. Das Gerät ist nur für trockene, geschlossene Räume geeignet.
18. Betreiben Sie das Gerät nicht in Garagen, Holzschuppen oder ähnlichen Räumen.
19. Stellen Sie das Gerät nur auf einen ebenen, wärmebeständigen Untergrund.
20. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung so verlegt wird, dass ein Stolpern über die Zuleitung ausgeschlossen ist.
21. Wickeln Sie die Zuleitung nie um das Gerät, um Schäden am Kabel zu vermeiden.
22. Ziehen Sie die Zuleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie dabei nie direkt an der Zuleitung, um Schäden am Kabel zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose leicht zugänglich ist, damit der Netzstecker bei Gefahr schnell herausgezogen werden kann.
24. Achten Sie darauf, die Zuleitung nicht einzuklemmen oder über Ecken zu ziehen, um Schäden an der Zuleitung zu vermeiden.
25. Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel. Wenn dies nicht vermeidbar ist, wickeln Sie das Verlängerungs-

- kabel bitte vollständig ab und beachten Sie die Leistungsgrenzen des jeweiligen Kabels.
26. Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß, achten Sie daher darauf, dass die Zuleitung nicht die heißen Geräteteile berühren kann.
  27. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
  28. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder Wasseranschlüssen verwendet werden.
  29. Berühren Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen – Lebensgefahr durch Stromschlag!
  30. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht für folgende Zwecke genutzt werden:
    - zum Auftauen von eingefrorenen Fahrzeugscheiben/Heizen von Fahrzeug-Innenräumen
    - in der Tierhaltung bzw. Tierzucht
    - gewerbliche Nutzung
  31. Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (mindestens 1 Meter) zu anderen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen usw. ein und sorgen Sie dafür, dass die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann.
  32. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wäsche zu trocknen – Brandgefahr.
  33. Verlassen Sie nie das Haus, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
  34. Durch die austretende, heiße Luft können Verletzungen entstehen. Halten Sie daher z. B. Kinder unbedingt vom Gerät fern.
  35. Um eine Überhitzung des Gerätes auszuschließen, dürfen nur Räume, die größer als 4 m<sup>2</sup> sind, beheizt werden.
  36. Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
  37. Benutzen Sie keine leicht brennbaren Stoffe oder z. B. Sprays in der Nähe des Gerätes – Brandgefahr!
  38. Stellen Sie niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gerät. Ein Umkippen könnte Kurzschlüsse oder Stromschläge verursachen.
  39. Bewahren Sie das Gerät, wenn es nicht genutzt wird, nur in geschlossenen, trockenen Innenräumen auf.

40. Achten Sie darauf, dass sich kein Staub im Gerät ansammelt und reinigen Sie es regelmäßig.
41. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume und für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.



**Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß – Verbrennungsgefahr! Verwenden Sie keine Zeitschaltuhren oder andere externe Ein- und Ausschaltssysteme, um das Gerät zu betreiben. Der interne Überhitzungsschutz kann so unbeabsichtigt zurückgesetzt werden, dadurch besteht Brandgefahr.**



**Decken Sie das Gerät während des Betriebs nie ab, um eine Überhitzung und dadurch entstehende Brandgefahr zu vermeiden.**

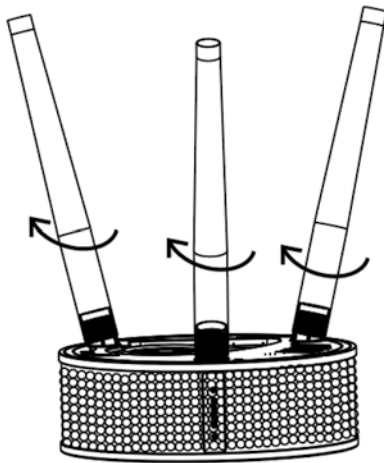


**Nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder anderen mit Wasser gefüllten Behältnissen betreiben. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.**

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

## VOR DEM ERSTEN BENUTZEN

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und ggf. Transportsicherungen und Aufkleber (nicht das Typenschild oder die Seriennummer!). Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern – Erstickungsgefahr! Entsorgen Sie Verpackungsmaterial gemäß den vor Ort geltenden Richtlinien.
2. Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Beschädigungen nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
3. Beachten Sie alle Punkte, die im Kapitel „Der ideale Standort“ aufgeführt sind, und suchen Sie einen passenden Standort aus.
4. Wenn Sie das Gerät das erste Mal nutzen, oder es längere Zeit nicht in Betrieb war, kann es zu leichter Geruchsbildung kommen.

**MONTAGE**

1. Das Gerät darf nur vollständig montiert in Betrieb genommen werden!
2. Bevor Sie den Heizlüfter nutzen können, müssen daher die drei Standfüße am Gehäuse montiert werden.
3. Um Kratzer auf der Oberfläche des Geräts zu vermeiden, legen Sie es bei der Montage beispielsweise auf eine weiche Decke.
4. Drehen Sie hierfür das Gehäuse herum, so dass die Unterseite nach oben zeigt.
5. Drehen Sie nun die drei beiliegenden Standfüße im Uhrzeigersinn in die dafür vorgesehenen Öffnungen am Gehäuse (siehe Abbildung).
6. Wenden Sie anschließend das vollständig montierte Gerät wieder.

**DER IDEALE STANDORT**

1. Halten Sie ausreichenden Sicherheitsabstand (mindestens einen Meter) zu anderen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen usw. ein.
2. Das Gerät darf nur senkrecht stehend und vollständig montiert in Betrieb genommen werden.
3. Sorgen Sie dafür, dass die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann – die Luftein- und auslässe des Gerätes dürfen auf keinen Fall verdeckt werden. Daher darf die Tischfläche niemals mit einer Tischdecke abgedeckt werden!
4. Stellen Sie das Gerät nur auf einen festen, ebenen Untergrund. Nicht auf weiche Flächen (Sofa, Bett) stellen, da das Gerät umkippen kann.
5. Achten Sie außerdem darauf, das Gerät nicht auf langflorigen Teppichen oder in staubreicher Umgebung aufzustellen.
6. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder Wasseranschlüssen verwendet werden.
7. Stellen Sie niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gerät. Ein Umkippen könnte Kurzschlüsse oder Stromschläge verursachen.

8. Platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose, und achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose jederzeit leicht zugänglich ist.
9. Prüfen Sie, ob die Zuleitung so liegt, dass niemand darüber stolpern kann.
10. Die Zuleitung darf keine Gehäuseteile berühren, da das Kabel schmelzen könnte.



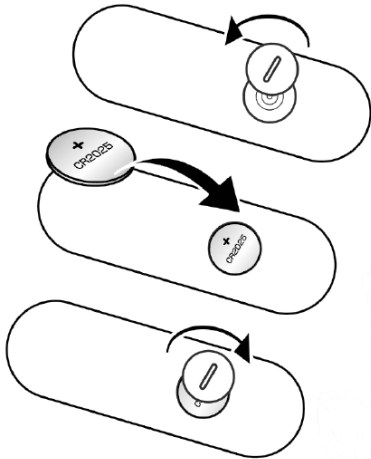
**Bitte beachten Sie, dass das Gerät sehr heiß werden kann – Verbrennungsgefahr! Halten Sie insbesondere Kinder vom Gerät fern.**

## BEDIENFELD



Symbol Display	Symbol Fernb.	Name	Erklärung
		Temp / Licht	Temperatursteuerung und Ein- und Ausschalten Ambiente-Licht (nur Bedienfeld)
		ECO	Eco-Funktion
		OSC	Schwenkfunktion
		Timer	Zeitvorwahl
		Heat	Stufenwahltaaste
		On/OFF	EIN/AUS-Schalter
		Licht	Ein- und Ausschalten Ambiente-Licht Fernbedienung

## FERNBEDIENUNG



1. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch vorsichtig die dünne Plastikfolie an der Fernbedienung, indem Sie diese nach außen wegziehen. So bekommt die innenliegende mitgelieferte Batterie Kontakt und die Fernbedienung kann verwendet werden.
2. Um die Batterie zu wechseln, drehen Sie z. B. mithilfe einer Geldmünze, die Abdeckung des Batteriefaches auf.
3. Achten Sie darauf, eine Knopfzelle des Typs CR2025 zu verwenden.
4. Setzen Sie diese Batterie richtig herum in die Halterung in der Fernbedienung ein. Die „+“-Seite der Batterie muss nach oben zeigen.
5. Schließen Sie das Batteriefach und drehen Sie die Abdeckung wieder fest.

## BEDIENEN

Hinweis: Das Display des Geräts verdunkelt sich nach ca. 3 Minuten, wenn Sie keine Eingaben vornehmen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display wieder zu aktivieren. Nehmen Sie dann die gewünschten Einstellungen vor.



**Bitte legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Tischfläche, um Schäden am Gerät zu vermeiden. In diesem Fall kann leider keine Gewährleistung für Schäden übernommen werden.**

1. Beachten Sie alle Hinweise der Sicherheitsbestimmungen.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie einen sicheren Standort gewählt haben.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose (220–240 V~, 50–60 Hz).
4. Es ertönt ein kurzer Signalton, rechts oben im Display erscheint das rote EIN-Symbol und zeigt an, dass das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist.
5. Drücken Sie nun ein Mal die Taste EIN/AUS. Der Heizlüfter läuft in der jeweils zuletzt verwendeten Stufe an, Luft strömt an der Vorderseite des Heitzisches heraus und im Display wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt.

**Manueller Modus**

6. Im manuellen Modus überwacht das Gerät nicht die Raumtemperatur, sondern arbeitet unabhängig mit der aktuellen Heizleistung. Durch Drücken der Taste „HEAT“ können Sie die gewünschte Leistung auswählen. Die jeweilige Kontrollleuchte links im Display zeigt die eingestellte Stufe an.
- Stufe 1 für niedrige Heizleistung
  - Stufe 2 für höhere Heizleistung
  - Keine Stufenwahl für Ventilationsbetrieb mit kühler Luft. Achtung: Wenn das Gerät vorher auf Heizbetrieb war, ist die ausströmende Luft zunächst noch warm. Es dauert je nach vorheriger Heizleistung eine gewisse Zeit, bis das Gerät kühlere Luft ventiliert.

**Temperatursteuerung**

7. In diesem Modus wird die gewünschte Raumtemperatur automatisch gehalten.
8. Mit der Taste „Temp“ können Sie die gewünschte Heiztemperatur im Bereich 20–40 °C einstellen. Bitte beachten Sie, dass die Zieltemperatur immer höher als die aktuelle Raumtemperatur sein muss.
9. Drücken Sie die Taste „Temp“ so oft, bis die gewünschte Zieltemperatur angezeigt wird.
10. Das Display zeigt kurz die gewählte Temperatur und anschließend die aktuelle Raumtemperatur an.
11. Die gewünschte Temperatur wird, sobald diese erreicht ist, gehalten. Hierzu schaltet sich der Lüfter automatisch ein- und aus.

**Schwenkfunktion/Oszillation**

12. Die Schwenkfunktion ermöglicht es, den Luftstrom über eine größere Fläche zu verteilen, da sich die Lamellen im Gerät in einem bestimmten Radius hin- und herbewegen.
13. Drücken Sie die Taste „Osc“, um die Schwenkfunktion ein -oder auszuschalten.

**Timer-Funktion**

14. Über die Taste „Timer“ können Sie die gewünschte Laufzeit des Gerätes zwischen 1 und 12 Stunden einstellen. Drücken Sie die Taste „Timer“ so lange, bis die gewünschte Laufzeit im Display angezeigt wird. Sobald die angezeigte Laufzeit dreimal blinkt, ist der Timer aktiv und das Display wechselt zur Temperaturanzeige zurück.

15. Um die eingestellte Laufzeit zu ändern oder den Timer auszuschalten, drücken Sie erneut mehrere Male die Taste „Timer“, bis die gewünschte neue Laufzeit angezeigt wird. Die Einstellung „Oh“ schaltet die Timerfunktion vollständig aus.
16. Wenn Sie keine Zeiteinstellung vornehmen, läuft das Gerät durchgehend. Achtung: Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, auch nicht bei aktivierter Timer-Funktion.

### **Ambiente-Licht**

17. Der Lichtring unterhalb des Gehäuses sorgt für eine angenehme Beleuchtung.
18. Die Beleuchtung kann auch aktiviert werden, wenn das Gerät selbst ausgeschaltet ist.
19. Um das Licht einzuschalten, drücken Sie 3 Sekunden die Taste „Temp“. Im Display wird das entsprechende Licht-Symbol angezeigt, und die Beleuchtung ist aktiviert. Zum Ausschalten des Lichts halten Sie erneut die Taste „Temp“ für 3 Sekunden gedrückt.

### **Eco-Funktion**

20. Diese Funktion ermöglicht einen energiesparenden Betrieb des Heizlüfters.
21. Drücken Sie die Taste „Eco“, um die Energiesparfunktion zu aktivieren. Das entsprechende Symbol auf der rechten Seite des Displays leuchtet auf.
22. Der Heizlüfter startet automatisch auf Stufe 2, wenn die Raumtemperatur unter 18°C fällt. Sobald die Raumtemperatur 18 °C erreicht ist, wechselt das Gerät auf Stufe 1. Bei einer Raumtemperatur von 22 °C beendet der Heizlüfter automatisch die Heizfunktion. Das Display schaltet sich aus, während der Lüfter etwa 15 Sekunden lang weiterläuft. Sobald die Raumtemperatur wieder unter 22 °C fällt, heizt das Gerät erneut. Auf diese Weise wird eine konstante Raumtemperatur von etwa 22 °C durch automatisches Ein- und Ausschalten der Heizfunktion gewährleistet.
23. Um die Energiesparfunktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste „Eco“.

### **Ausschalten**

24. Drücken Sie die Taste „EIN/AUS“, um das Gerät auszuschalten.
25. Achtung: Das Gerät verfügt über eine Ausschalt-Automatik mit Abkühlfunktion. Wenn das Gerät im Heizmodus betrieben wurde, dauert es ca. 30 Sekunden, bis sich das Gerät vollständig ausschaltet. Diese Zeit wird im Display angezeigt und zählt rückwärts.

26. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose. Das rote EIN/AUS-Symbol im Display erlischt und das Gerät ist nun vollständig ausgeschaltet.



**Achtung: Das Gerät wird sehr heiß – Verbrennungsgefahr! Halten Sie insbesondere Kinder und Tiere vom Gerät fern!**

## KIPPSCHUTZ

1. Der Heizlüfter schaltet sich automatisch aus, sobald er durch Umkippen oder eine ähnliche Bewegung in eine unsichere Position gerät. Im Display erscheint „P4“ und ein wiederholter Signalton weist darauf hin, dass der Kippschutz aktiviert wurde.
2. Stellen Sie das Gerät wieder in eine sichere Position und schalten Sie das Gerät an der EIN/AUS-Taste ein, um den Betrieb fortzusetzen.

## ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

1. Das Gerät ist mit einer doppelten Überhitzungsschutz-Funktion ausgestattet, die das Gerät bei übermäßiger Erwärmung über 70 °C ausschaltet.
2. Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wird, schalten Sie bitte das Gerät am EIN/AUS-Schalter aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen.
3. Beseitigen Sie den Auslöser des Überhitzungsschutzes, wie z. B. zu viel Staub im Gerät oder abgedeckte Luftauslassgitter und nehmen Sie dann das Gerät wieder in Betrieb.
4. Wenn sich das Gerät auch nach Beseitigung der Ursache nicht wieder einschalten lässt, oder der Überhitzungsschutz ohne erkennbaren Grund einschaltet, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Kundendienst auf.

**REINIGEN UND PFLEGEN**

**Schalten Sie das Gerät am EIN/AUS-Schalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend vollständig abkühlen.**

1. Verwenden Sie grundsätzlich keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heiße Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.
2. Wischen Sie das Gehäuse mit einem nebelfeuchten Tuch ab und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
3. Zuleitung und Netzstecker dürfen niemals mit Wasser in Berührung kommen.
4. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
5. Staub im Gerät können Sie entfernen, wenn Sie vorsichtig einen Staubsauger ans Lufteinlassgitter halten.
6. Bewahren Sie den Heizlüfter an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ihn vor Staub, Stößen, Hitze und Feuchtigkeit zu schützen.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

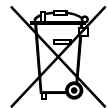
PL

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf dieses Gerät der Marke UNOLD eine Garantie von 24 Monaten – bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate – ab dem Kaufdatum, für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Auf unserer Internetseite <https://unold.de/pages/rucksendungen> können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich). Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Diese Herstellergarantie beschränkt weder Ihre gesetzlichen Rechte noch Ihre Ansprüche gegenüber dem Verkäufer oder Händler aus dem Kaufvertrag gemäß den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB). Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher, insbesondere Ihre Rechte auf Gewährleistung und die gesetzlichen Mängelansprüche gemäß §§ 437 ff. BGB, bleiben unberührt. | UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ

Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte: Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es besteht eine gesetzliche Bestimmung, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkumulatoren getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen diese Altgeräte durch das nebenstehende Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). Sie müssen daher dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern. Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird. Alte Batterien und alte Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, müssen gemäß Elektroggesetz § 10 Absatz 1 Satz 2 vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei getrennt werden. Ist dies nicht möglich, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Kundenservice auf. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie diese über Ihren Elektrohändler oder die jeweilige kommunale Sammelstelle.



## SERVICE-ADRESSEN

## DEUTSCHLAND



Mannheimer Straße 4  
68766 Hockenheim

Kundendienst  
Telefon +49 (0)62 05/94 18-27  
Telefax +49 (0)62 05/94 18-22  
E-Mail [service@unold.de](mailto:service@unold.de)  
Internet [www.unold.de](http://www.unold.de)

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite <https://unold.de/pages/rucksendungen> können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

## SCHWEIZ

MENAGROS AG  
Hauptstr. 23  
CH 9517 Mettlen  
Telefon +41 (0)71 6346015  
Telefax +41 (0)71 6346011  
E-Mail [info@bamix.ch](mailto:info@bamix.ch)  
Internet [www.bamix.ch](http://www.bamix.ch)

## POLEN

Quadra-Net  
Dziadoszanska 10  
61-248 Poznań  
Internet [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

## INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL



Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Heizlüfter 86545 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EC) befindet.

Die Übereinstimmung mit den Regularien bezieht sich auf den Tag der Erstellung dieser Erklärung.

Hockenheim, 28.5.2024

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim

Diese Anleitung kann im Internet unter [www.unold.de](http://www.unold.de) als pdf-Datei heruntergeladen werden.

DE

**INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 86545**

EN

**FOREWORD**

FR

NL

IT

ES

PL

Thank you for having chosen a quality product from the Unold range. Please read these operating instructions carefully. They will familiarize you with the features of your new fan heater (hereinafter “appliance”). Please ensure that the operating instructions are read and observed by everyone who uses, cleans or maintains the appliance. When handing over the appliance to a new owner, always include the operating instructions.

If you have any questions that are not answered in this document, or if you encounter technical difficulties, please contact our customer service department or your retailer.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Power: 2,000 watt, 220–240 V~, 50–60 Hz  
 Dimensions: Approx. 51.7 x 45.2 x 59.8 cm (L/W/H)  
 Power cord: Approx. 150 cm  
 Weight: Approx. 5.1 kg  
 Housing: Plastic

Degree of protection: II

Features: Option to activate ambient light, energy-saving mode, 2 heat settings and ventilation, oscillation, 1 to 12 hour timer, tip-over protection, overheat protection

Accessories: Operating instructions, remote control unit

**Equipment features, technology, colours and design are subject to change without notice.**

**EXPLANATION OF THE SYMBOLS**

This symbol indicates potential hazards that may result in injury or damage to the appliance.



This symbol indicates a potential burning hazard. Please be especially careful at all times here.



This symbol warns that the appliance must not be covered with objects.

**FOR YOUR SAFETY****General safety instructions**

**Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.**

1. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
2. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. Cleaning and user maintenance must not be performed by children, unless they are older than 8 years and are supervised.
6. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years.
7. **CAUTION** – parts of this product can become very hot and cause burn injuries! Particular caution is required if children or persons at risk are present.
8. Only connect the appliance to an AC power supply with voltage corresponding to the voltage specified on the rating plate.
9. Do not operate this appliance with an external timer or remote control system.
10. Never immerse the appliance or the power cord in water or other liquids - life-threatening danger!
11. Do not open the motor housing under any circumstances, there is danger of electric shock!
12. The appliance is intended for household use only, or for similar areas of use, such as,
  - kitchenettes in businesses, offices or other workplaces,
  - for use by guests in hotels, motels or other lodgings,

- in private guest houses or holiday homes.
13. Check the appliance, the plug and the power cord regularly for wear or damage. In the event of damage to the power cord cable or other parts, please send the appliance or the power cord to our customer service organisation for inspection and repair. Unauthorised repairs can result in serious hazards for the user and void the warranty.
  14. To avoid damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.
  15. Unplug the mains plug from the electrical outlet after use and before cleaning. Never leave the appliance unattended when the mains plug is plugged in.
  16. We assume no liability for damage that occurs due to improper operation, power failure, frost, poor insulation or if the heating capacity is incorrectly selected for the size of the room.

### **Safety instructions for set-up and operation of the appliance**

17. The appliance is only suitable for indoor use, in dry closed spaces.
18. Do not operate the appliance in garages, woodsheds or similar spaces.
19. Only place the appliance on a suitable, level, heat-resistant substrate.
20. Ensure that the power cord is laid out in such a manner that there is no possibility of stumbling over it.
21. To avoid damage to the cord, never wrap the power cord around the appliance.
22. To avoid damage to the cord, always unplug the mains plug from the electrical outlet by grasping the plug, never pull the power cord to unplug the appliance.
23. Ensure that the electrical outlet used is easily accessible, in order to unplug the appliance in an emergency.
24. To avoid damage to the power cord, ensure that it is not pinched or pulled over corners.
25. If possible, do not use an extension cord. If you must use an extension cord, completely unwind the extension cord and comply with the power limits of the respective extension cord.
26. The appliance is very hot during and after operation, consequently ensure that the power cord cannot touch hot appliance parts.

27. Never place the appliance directly under an electrical outlet.
28. For safety reasons, the appliance must not be used in the vicinity of sinks, bathtubs, or water connections.
29. Never touch the appliance with wet or moist hands - life-threatening danger due to electric shock!
30. For safety reasons do not use the appliance for the following purposes:
  - For defrosting iced-up vehicle windows/heating vehicle interiors
  - For animal breeding or animal husbandry applications
  - Commercial use
31. Maintain a safety distance (at least 1 meter) to other objects, such as furniture, curtains, etc. and ensure that air can flow in and out unhindered.
32. Do not use the appliance to dry laundry - fire hazard.
33. Never leave the house when the appliance is switched on. Do not allow the appliance to run unattended.
34. Injuries can occur due to escaping hot air. Consequently always keep children away from the appliance.
35. To exclude the possibility of overheating the room, only rooms that are larger than 4 square meters should be heated.
36. Do not stick any objects in the appliance openings, this can result in electric shock.
37. Do not use any highly flammable substances or sprays, for example, in the vicinity of the appliance - fire hazard!
38. Never place containers filled with water or other liquids on the appliance. Tipping over could cause short circuits or electric shocks.
39. When it is not in use, only store the appliance in closed, dry interior spaces.
40. Ensure that dust does not accumulate on the appliance and clean it regularly.
41. This product is only suitable for well-insulated rooms or for occasional use.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL



**The appliance is very hot during and after operation - danger of burn injuries!**

**Do not use timers or other external switch-on / switch-off systems to operate the appliance. Use of such items could unintentionally reset the overheating protection circuit and cause a fire hazard.**



**To prevent overheating and the associated fire hazard, never cover the appliance during operation.**



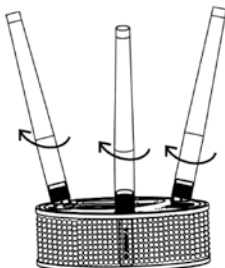
**Do not operate the appliance in the vicinity of sinks, bathtubs or other containers filled with water. Never open the housing of the appliance. This can result in electric shock.**

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

## BEFORE THE FIRST USE

1. Remove all packaging materials and any transport guards and stickers (not the type plate or the serial number!). Keep the packaging material away from children. Choke hazard! Dispose of the packaging material according to the applicable statutory waste disposal regulations.
2. Inspect the appliance for damage. If there is visible damage, do not operate the appliance; instead, contact our customer service department.
3. Comply with all instructions that are specified in the chapter, "The ideal location", and find a suitable location.
4. When you use the appliance for the first time, or if it has not been operated for an extended period of time, a slight odour can occur.

## ASSEMBLY



1. The appliance must be fully assembled for operation!
2. Before you use the fan heater, the three feet must be mounted on the housing.
3. Turn the housing over so that the bottom is facing upward.
4. Now screw the included feet clockwise into the holes provided on the housing (see illustration).
5. Then turn the fully assembled housing upright.







## THE IDEAL LOCATION








1. Maintain an adequate safety distance (at least 1 meter) to other objects, such as furniture, curtains, etc.
2. Only place the appliance in operation in a vertical position.
3. Ensure that air can flow in and out unhindered - do not, under any circumstances, cover the air inlets of the appliance. Therefore, the table surface must never be covered with a tablecloth!
4. Only place the appliance on a solid and level substrate. Do not place the appliance on soft surfaces (sofa, bed) because the appliance can tip over.
5. In addition, ensure that the appliance is not set up on deep-pile carpets or in dusty environments.
6. For safety reasons, the appliance must not be used in the vicinity of sinks, bathtubs, or water connections.
7. Never place the appliance directly under an electrical outlet, and ensure that the power socket used is easily accessible at all times.
8. Check whether the power cord is routed in such a manner that no one can stumble over it.
9. Never place containers filled with water or other liquids on the appliance. Tipping over could cause short circuits or electric shocks.
10. The power cord should not touch any housing parts, this could cause the cable to melt.



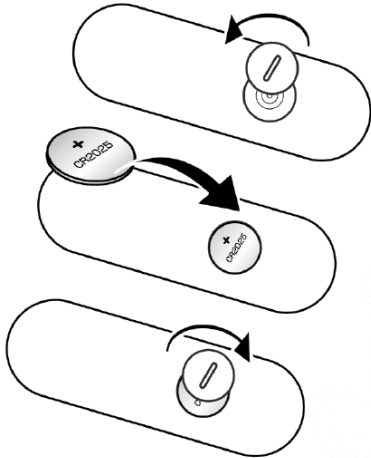
**Be aware that the appliance can become very hot - fire hazard! Particularly ensure that children are kept away from the appliance.**

## CONTROL PANEL

Display symbol	Remote symbol	Name	Explanation
		Temp / Light	Control temperature and switch ambient light on and off (control panel only)
		ECO	Eco mode
		OSC	Oscillation

Display symbol	Remote symbol	Name	Explanation
		Timer	Time preset
		Heat	Setting select button
		ON/OFF	ON/OFF switch
		Light	Switch ambient light on and off (remote control)

## REMOTE CONTROL



1. Before using the remote control for the first time, carefully remove the thin plastic film by pulling it out. The battery included inside makes contact so you can use the remote control.
2. To replace the battery, use a coin or similar object to remove the cover of the battery compartment.
3. Use a button cell, type CR2025 only.
4. Watch out for correct polarity when inserting the battery in the remote control. The “+” side of the battery must point upward.
5. Close the battery compartment and screw down the cover.

## OPERATION

Note: The appliance display goes blank after about 3 minutes of inactivity. Press any button to reactivate the display. Then you can make the desired settings.



**To prevent damage to the appliance, do not place heavy objects on the table surface. In this case, we unfortunately can assume no liability for damage.**

1. Observe all safety information.
2. Make sure that you have chosen a safe location.
3. Plug the power cord into a wall socket (220–240 V~, 50–60 Hz).
4. A short signal will sound and the red ON symbol will appear at the upper right of the display, indicating that the appliance is connected to the power supply.
5. Now press the ON/OFF button once. The fan heater starts operating with the setting that was used last; air flows from the front of the heater table and the display shows the current temperature.

### Manual mode

6. In manual mode the appliance does not monitor the room temperature; instead, it operates independently at the current heat output setting. Press the “HEAT” button to select the desired output. The indicator lamp at the left of the display shows the selected setting.
  - Setting 1 for low heat output
  - Setting 2 for medium heat output
  - If no setting is selected, the fan operates with cool air. Caution: If the appliance was used for heating before, the air exiting the appliance will still be warm at first. The appliance will need some time to start blowing cool air, depending on the previous heat setting.

### Temperature control

7. In this mode the desired room temperature is automatically maintained.
8. With the “Temp” button you can set the desired heating temperature from 20–40 °C. Please note that the target temperature must always be higher than the current room temperature.
9. Press the button repeatedly until the desired target temperature is displayed.
10. The display briefly shows the selected temperature and then the current room temperature.
11. As soon as the desired temperature is reached, it will be maintained. To achieve this, the fan automatically switches on and off.

**Swivel function/oscillation**

12. The swivel function allows the air flow to reach a larger area, due to the back-and-forth motion of the fins in the appliance within a defined radius.
13. Press the “Osc” button to switch oscillation on or off.

**Timer function**

14. The “Timer” button can be used to set the desired appliance operating time between 1 and 12 hours. Press and hold the “Timer” button until the desired time is displayed. As soon as the displayed time flashes three times the timer is active and the display shows the temperature again.
15. To change the timer setting or to deactivate the timer, press the “Timer” button several times until the new desired time is displayed. The “Oh” setting completely deactivates the timer function.
16. If you do not set a specific time, the appliance will run continuously. Caution: Never leave the appliance unattended; this also applies if the timer function is activated.

**Ambient light**

17. The light ring beneath the housing provides pleasant lighting.
18. The light can also be activated if the appliance itself is switched off.
19. To switch on the light, press the “Temp” button for 3 seconds. The display will show the light symbol, and lighting is activated. To switch off the light, press the “Temp” button again for 3 seconds.

**Eco mode**

20. This feature allows energy-saving operation of the fan heater.
21. Press the “Eco” button to activate energy-saving mode. The symbol on the right side of the display lights up.
22. The fan heater automatically starts at setting 2 if the room temperature drops below 18 °C. As soon as the room temperature reaches 18 °C, the appliance switches to setting 1. At a room temperature of 22 °C the fan heater automatically stops heating. The display switches off while the fan continues to run for 15 seconds. As soon as the room temperature drops below 22 °C, the appliance starts heating again. This maintains a constant room temperature of about 22 °C, by automatically activating and deactivating the heating function.
23. To deactivate energy-saving mode, press the “Eco” button again.

**Shut-off**

24. Press the “ON/OFF” button to switch the appliance off.
25. Caution: The appliance features automatic shut-off with a cool-down function. If the appliance was operating in heating mode, it takes about 30 seconds until the appliance completely switches off. This time is shown on the display and counts down backwards.
26. Then unplug the appliance from the wall socket. The red ON/OFF symbol on the display goes out and the appliance is now completely switched off.



**Caution: The appliance becomes very hot – danger of burns! Keep pets and especially children away from the appliance!**

**TIP-OVER PROTECTION**

1. The fan heater automatically switches off due to an unsafe position from tipping over or a similar motion. “P4” appears on the display and a signal sounds repeatedly to indicate that the tip-over protection was activated.
2. Put the appliance back into a safe position and use the ON/OFF button to switch on the appliance to continue operation.

**OVERHEATING PROTECTION**

1. The appliance features a double overheat protection function that switches off the appliance in case of excessive heating above 70 °C.
2. If the overheat protection is triggered, use the ON/OFF switch to switch the appliance off, unplug it from the wall socket and allow the appliance to cool for at least 30 minutes.
3. Eliminate the cause of overheating, such as excessive dust in the appliance or a covered air discharge grill, before operating the appliance again.
4. If the appliance cannot be switched on afterwards or if the overheat protection is triggered for no apparent reason, contact our customer service department.

## CLEANING AND CARE



**Switch off the appliance using the ON/OFF switch and unplug it from the wall socket. Then allow the appliance to cool completely.**

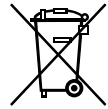
1. Never use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants.
2. Wipe the housing with a damp cloth and allow the appliance to dry completely before putting it back into operation.
3. The supply cable and mains plug must never come into contact with water.
4. Never immerse the appliance in water or other liquids.
5. You can remove dust in the appliance if you carefully hold a vacuum cleaner against the air outlet grille or air inlet grille.
6. Store the fan heater in a dry, safe place so that it is protected from dust, shocks, heat and moisture.

## GUARANTEE CONDITIONS

We grant a 24 months guarantee, and in case of commercial use a 12 months guarantee, starting from the date of purchase for any damage demonstrably due to manufacturing defects and when the appliance has been used according to its intended use. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option. Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. You can print out a return receipt on our website <https://unold.de/pages/rucksendungen> (only for entries from Germany and Austria). The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties. Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

## WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION

Our appliances are produced on a highquality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible, we ask you to follow the following instructions for disposal. Do not dispose this appliance together with your standard household waste. There is a legal requirement to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as well as batteries and accumulators separately from household waste. You can recognise this waste equipment by the crossed-out wheeled bin symbol (WEEE symbol). Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products. By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment. Old batteries and old accumulators that are not enclosed in the old appliance, as well as lamps that can be removed from the old appliance without being destroyed, must be separated from the old appliance without being destroyed before being handed over to a disposal point in accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act § 10 Paragraph 1 Sentence 2. If this is not possible, please contact our customer service. Used batteries or accumulators do not belong in household waste. Please dispose of them via your electrical dealer or the respective municipal collection point.



**The instruction booklet is also available for download: [www.unold.de](http://www.unold.de)**

**NOTICE D'UTILISATION MODÈLE 86545****AVANT-PROPOS**

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Unold. Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Vous allez ainsi maîtriser rapidement toutes les fonctions de votre nouveau chauffage soufflant (ci-après désigné „Appareil“). Veuillez à ce que la notice d'utilisation soit lue et respectée par toute personne qui utilise et nettoie l'appareil ou qui procède à son entretien. Ne remettez jamais l'appareil à quelqu'un sans la notice d'utilisation. Si certaines questions n'ont pas pu être complètement éclaircies par la notice d'utilisation ou si vous rencontrez des problèmes techniques, veuillez vous adresser à notre service client ou à votre revendeur spécialisé.

**SPÉCIFICATION TECHNIQUE**

Puissance :	2 000 Watts, 220–240 V~, 50–60 Hz
Dimensions :	Env. 51,7 x 45,2 x 59,8 cm (L / l / h)
Cordon :	Env. 150 cm
Poids :	Env. 5,1 kg
Coque :	Plastique
Classe de protection :	II
Équipement :	Lumière d'ambiance activable, mode d'économie d'énergie, 2 niveaux de chauffage et ventilation, oscillation, minuterie réglable entre 1 et 12 heures, protection anti-basculement, protection contre la surchauffe
Accessoires :	Notice d'utilisation, télécommande

**Modifications et erreurs des caractéristiques de l'équipement, de la technique, des couleurs et du design réservées**

**EXPLICATION DES SYMBOLES**

Ce symbole vous indique des risques possibles qui puissent entraîner des lésions ou des endommagements de l'appareil.



Ce symbole indique le risque d'être brûlé. Soyez prudent en utilisant l'appareil.



Ce symbole indique qu'il est interdit de recouvrir l'appareil avec des objets.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ****Consignes de sécurité générales****Veillez lire les instructions suivantes et les conserver.**

1. L'appareil peut être utilisé par des enfants en dessous de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou instruits au niveau de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent.
2. Les enfants en dessous de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil ou surveiller en permanence.
3. Les enfants entre 3 et 8 ans doivent allumer et éteindre l'appareil uniquement s'il se trouve dans la position d'utilisation prévue normalement, qu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été instruits au niveau de l'utilisation sûre et ont compris les dangers qui en résultent. Il est interdit aux enfants entre 3 et 8 ans de raccorder l'appareil, de le commander, de le nettoyer ou de l'entretenir.
4. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
5. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés.
6. Conserver l'appareil et du câble de connexion hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
7. ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et occasionner des brûlures ! Une prudence particulière est requise en présence d'enfants et de personnes menacées.
8. Brancher l'appareil uniquement sur du courant alternatif dont la tension est conforme à celle indiquée sur la plaque signalétique.
9. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de télécommande.
10. Ne plongez en aucun cas l'appareil ou son cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide - risque de mort !
11. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil, il y a risque d'électrocution !
12. L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique ou à des fins similaires telles que
  - dans une kitchenette de magasin, de bureaux ou de tout autre lieu de travail,
  - pour les clients dans les hôtels, motels ou autres établissements d'hébergement,

- dans les gîtes et chambres d'hôtes privées ou locations de vacances privées.
13. Vérifiez régulièrement que l'appareil, la prise mâle et le cordon d'alimentation ne sont pas usés ni abîmés. En cas de détérioration du cordon d'alimentation ou d'autres pièces, veuillez envoyer votre appareil ou le cordon pour contrôle et réparation à notre service clientèle. Toute mauvaise réparation peut exposer l'utilisateur à des dangers considérables et entraîner l'annulation de la garantie.
  14. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou son SAV ou une autre personne qualifiée pour prévenir les risques.
  15. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'un autre fabricant ou d'une autre marque pour ne pas risquer de l'abîmer.
  16. Après utilisation et avant le nettoyage, débrancher la prise du secteur. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque la prise de secteur est branchée.
  17. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise manipulation, une panne de courant, des dégâts dus au gel en raison d'une mauvaise isolation thermique ou pour une puissance de chauffage non adaptée à la grandeur de la pièce.

### **Consignes pour installer et utiliser l'appareil**

18. L'appareil est exclusivement destiné à un usage dans des locaux secs et fermés.
19. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans les garages, les remises en bois ou locaux similaires.
20. Posez l'appareil uniquement sur une surface plate et résistante à la chaleur.
21. Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit posé de sorte qu'il ne soit pas possible de trébucher.
22. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil afin d'éviter l'endommagement du cordon.
23. Retirez toujours la prise par la fiche, ne tirez pas sur le cordon pour éviter l'endommagement du cordon.
24. Veillez à ce que la prise électrique utilisée soit facilement accessible afin de pouvoir retirer la fiche rapidement en cas de danger.
25. Veillez à ne pas coincer le cordon ou à le poser en angle pour éviter l'endommagement du cordon.

26. N'utilisez pas de rallonge si possible. Si cela est inévitable, dérouler la rallonge entièrement et respectez les limites de puissance de chaque cordon.
27. L'appareil est très chaud pendant et après son fonctionnement, veillez donc à ce que le cordon d'alimentation ne touche pas les parties brûlantes de l'appareil.
28. Ne posez pas l'appareil directement sous une prise.
29. Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas être utilisé à proximité des lavabos, baignoires, raccords à l'eau ou les locaux humides ou blocseau (douche, WC, salle-de-bains etc.).
30. Ne touchez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides - risque de mort par électrocution !
31. Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas être utilisé pour les usages suivants :
  - pour dégivrer les vitres de véhicules givrées/chauffer l'habitacle des véhicules,
  - pour l'entretien ou l'élevage d'animaux,
  - pour l'utilisation artisanale.
32. Maintenez une distance de sécurité suffisante (au moins 1 mètre) par rapport aux autres objets comme les meubles, rideaux etc. et assurez-vous que l'air peut entrer et sortir sans gêne.
33. N'utilisez pas l'appareil pour sécher la lessive – risque d'incendie.
34. Ne quittez jamais la maison quand l'appareil est allumé. Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.
35. L'air chaud sortant de l'appareil peut causer des blessures. Éloignez impérativement donc les enfants, par exemple, de l'appareil.
36. Pour exclure une surchauffe de l'appareil, il est autorisé de chauffer uniquement les locaux ayant une surface supérieure à 4 m<sup>2</sup>.
37. N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil, il y a risque d'électrocution.
38. N'utilisez aucune substance inflammable ou par ex. des sprays à proximité de l'appareil – risque d'incendie !
39. Ne placez jamais de récipients remplis d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil. Un renversement pourrait provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
40. Gardez l'appareil quand il n'est pas utilisé, uniquement dans des locaux intérieurs fermés et secs. Veillez à ce que la poussière ne s'accumule pas dans l'appareil et nettoyez-le régulièrement.

41. Ce produit ne convient que pour les pièces bien isolées ou pour une utilisation occasionnelle.



**L'appareil est très chaud pendant et après le fonctionnement - risque de brûlures !**

**N'utilisez pas de minuterie ou d'autres systèmes d'enclenchement/déclenchement externes pour utiliser l'appareil. La protection interne contre la surchauffe pourrait être reculée involontairement. Risque d'incendie !**



**Ne couvrez jamais l'appareil durant le fonctionnement afin d'éviter une surchauffe et pour éviter les risques d'incendie qui en résulteraient.**



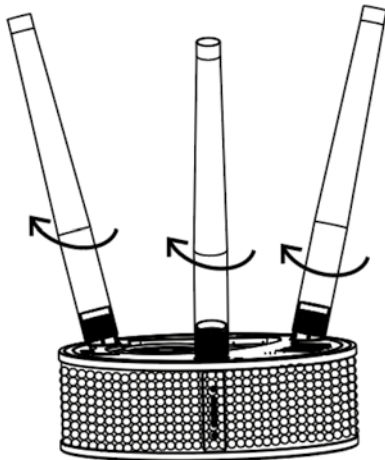
**Ne pas utiliser à proximité des lavabos, baignoires ou autres récipients remplis d'eau. N'ouvrez en aucun cas la coque de l'appareil. Risque d'électrocution.**

**Le fabricant n'est nullement responsable en cas de montage non conforme, d'utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l'exécution de réparations par des tiers non autorisés.**

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuelles protections de transport et étiquettes (mais pas la plaque signalétique ou le numéro de série !). Mettez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants - Risque d'étouffement ! Jetez le matériau d'emballage conformément aux directives locales applicables.
2. Vérifiez que l'appareil n'est pas abîmé. Ne mettez pas l'appareil en service s'il est visiblement abîmé et contactez notre service client.
3. Respectez tous les points mentionnés à la section « L'emplacement idéal » et cherchez un emplacement adapté.
4. Quand vous utilisez l'appareil pour la première fois, ou qu'il n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, une légère odeur peut être perçue.

## MONTAGE



1. L'appareil ne peut être mis en service que s'il est entièrement monté !
2. Avant de pouvoir utiliser le chauffage soufflant, les trois pieds doivent être montés sur le boîtier.
3. Pour ce faire, retournez le boîtier de manière à ce que le dessous soit tourné vers le haut.
4. Tournez ensuite les trois pieds fournis dans le sens des aiguilles d'une montre dans les orifices prévus à cet effet sur le boîtier (voir illustration).
5. Retournez ensuite l'appareil entièrement assemblé.














## L'EMPLACEMENT IDÉAL

1. Maintenez une distance de sécurité suffisante (au moins 1 mètre) par rapport aux autres objets comme les meubles, les rideaux etc.
2. L'appareil doit toujours être utilisé en position verticale.
3. Assurez-vous que l'air puisse entrer et sortir sans gêne - les entrées d'air de l'appareil ne doivent en aucun cas être recouvertes. C'est pourquoi la surface de la table ne doit jamais être recouverte d'une nappe !
4. Poser l'appareil sur une surface plate et stable. Pas sur des surfaces molles (sofa, lit) afin d'éviter le renversement de l'appareil.
5. Veillez par ailleurs à ne pas poser l'appareil sur des tapis à longs poils ou dans un environnement très poussiéreux.
6. Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'utiliser cet appareil à proximité des lavabos, des baignoires ou des raccords d'eau.
7. Ne posez pas l'appareil directement sous une prise électrique et veillez à ce que la prise utilisée soit toujours facilement accessible.
8. Vérifiez que personne ne peut trébucher sur le cordon d'alimentation.
9. Ne placez jamais de récipients remplis d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil. Un renversement pourrait provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
10. Le cordon d'alimentation ne doit toucher aucune partie de l'appareil car il pourrait fondre.

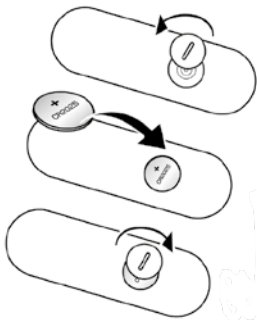


**Pensez que l'appareil peut devenir très chaud - risque de blessure ! Éloignez surtout les enfants de l'appareil.**

## PANNEAU DE COMMANDE

Symbole écran	Symbole télécommande	Nom	Déclaration
		Temp / Lumière	Commande de la température et allumer et éteindre la lumière d'ambiance (uniquement panneau de commande)
		ECO	Fonction Eco
		OSC	Fonction de pivotement
		Timer	Minuterie
		Chauffage	Bouton de sélection du niveau
		ON/OFF	Bouton MARCHE/ARRET
		Lumière	Allumer et éteindre la lumière d'ambiance télécommande

## TÉLÉCOMMANDE



1. Avant la première utilisation, retirez délicatement le mince film en plastique de la télécommande en le tirant vers l'extérieur. Ainsi, la batterie interne fournie entre en contact et que la télécommande peut être utilisée.
2. Pour changer la pile, tournez par ex. avec une pièce de monnaie pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles.
3. Veillez à utiliser une pile bouton de type CR2025.

4. Insérez correctement cette pile dans le support de la télécommande. Le côté « + » de la batterie doit être orienté vers le haut.
5. Fermez le compartiment à piles et revissez le couvercle.

## UTILISATION

Remarque : L'écran de l'appareil s'assombrit après environ 3 minutes si vous n'effectuez aucune saisie. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver l'écran. Effectuez ensuite les réglages souhaités.



**Veillez ne pas placer d'objets lourds sur la surface de la table pour éviter d'abîmer l'appareil. Sinon, dans un tel cas, la détérioration n'est pas couverte par la garantie.**

1. Respectez toutes les consignes de sécurité.
2. Veillez à choisir un endroit sûr.
3. Branchez la prise de l'appareil sur une prise de courant (220--240 V~, 50– 60 Hz).
4. Un bref signal sonore retentit et le symbole rouge MARCHE apparaît en haut à droite de l'écran indiquant que l'appareil est branché sur l'alimentation électrique.
5. Appuyez ensuite une fois sur la touche MARCHE/ARRET. Le chauffage soufflant démarre sur le dernier niveau utilisé, l'air s'écoule par l'avant de la table chauffante et la température ambiante actuelle est affichée sur l'écran.

### Mode manuel

6. En mode manuel, l'appareil ne surveille pas la température ambiante, mais fonctionne indépendamment de la puissance de chauffage en cours. En appuyant sur le bouton « CHALEUR », vous pouvez sélectionner la puissance souhaitée. Le témoin lumineux correspondant à gauche de l'écran indique le niveau réglé.
  - Niveau 1 pour une faible puissance de chauffage
  - Niveau 2 pour une puissance de chauffage plus élevée
  - Pas de sélection de niveau pour le fonctionnement de la ventilation avec de l'air frais. Attention : Si l'appareil était auparavant en mode chauffage, l'air qui sort est dans un premier temps encore chaud. En fonction de la puissance de chauffage précédente, l'appareil met un certain temps à ventiler de l'air plus frais.

### Commande de la température

7. Dans ce mode, la température ambiante souhaitée est automatiquement maintenue.
8. Vous pouvez utiliser le bouton « Temp » pour régler la température de chauffage souhaitée entre 20 et 40 °C. Veuillez noter que la température cible doit toujours être supérieure à la température ambiante actuelle.
9. Appuyez plusieurs fois sur la touche « Temp » jusqu'à voir le temps de fonctionnement souhaité s'afficher.
10. L'écran affiche brièvement la température sélectionnée, puis la température ambiante actuelle.

11. La température souhaitée est maintenue dès qu'elle est atteinte. Pour ce faire, le ventilateur s'allume et s'éteint automatiquement.

#### **Fonction de pivotement/oscillation**

12. La fonction de pivotement permet de répartir le flux d'air sur une plus grande surface lorsque les lamelles de l'appareil bougent d'avant en arrière selon un certain rayon.
13. Appuyez sur le bouton « Osc » pour activer ou désactiver la fonction de pivotement.

#### **Fonction Minuterie**

14. La touche « Timer » vous permet de régler la durée de fonctionnement souhaitée de l'appareil entre 1 et 12 heures. Appuyez plusieurs fois sur la touche « Timer » jusqu'à voir la durée souhaitée s'afficher à l'écran. Dès que la durée affichée clignote trois fois, la minuterie est active et l'écran affiche de nouveau la température.
15. Pour modifier la durée réglée ou désactiver la minuterie, appuyez de nouveau plusieurs fois sur la touche « Timer » jusqu'à ce que la nouvelle durée souhaitée s'affiche. Le réglage « 0h » désactive complètement la fonction minuterie.
16. Si vous ne réglez pas de durée, l'appareil fonctionne en continu. Attention : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, même lorsque la fonction Minuterie est activée.

#### **Lumière d'ambiance**

17. L'anneau lumineux situé sous le boîtier assure un éclairage agréable.
18. L'éclairage peut être allumé même si l'appareil est éteint.
19. Pour allumer la lumière, appuyez sur la touche « Temp » pendant 3 secondes. Le symbole de lumière correspondant apparaît sur l'écran et l'éclairage est activé. Pour éteindre la lumière, appuyez de nouveau sur la touche « Temp » et maintenez-le enfoncée pendant 3 secondes.

#### **Fonction Eco**

20. Cette fonction permet de faire fonctionner le chauffage soufflant en veillant à l'économie d'énergie.
21. Appuyez sur la touche « Eco » pour activer la fonction d'économie d'énergie. Le symbole correspondant sur le côté droit de l'écran s'allume.
22. Le chauffage soufflant se met automatiquement en marche sur le niveau 2 lorsque la température ambiante descend en dessous de 18 °C. Dès que la température ambiante atteint 18 °C, l'appareil passe au niveau 1. Lorsque la température ambiante est de 22 °C, le chauffage soufflant cesse automatiquement la fonction de chauffage. L'écran s'éteint tandis que le ventilateur continue de fonctionner pendant environ 15 secondes. Dès que la température ambiante redescend en dessous de 22 °C, l'appareil chauffe à nouveau. Ce qui garantit une température ambiante constante d'environ 22 °C avec activation et désactivation automatique de la fonction de chauffage.
23. Pour désactiver la fonction économie d'énergie, appuyez de nouveau sur la touche « Eco ».

**Éteindre**

24. Appuyez sur la touche « MARCHE/ARRÊT » pour allumer l'appareil.
25. Attention : L'appareil dispose d'un arrêt automatique avec fonction de refroidissement. Si l'appareil est en mode chauffage, il faut environ 30 secondes pour qu'il s'éteigne complètement. Ce temps est affiché sur l'écran sous forme d'un compte à rebours.
26. Débranchez ensuite la prise de l'appareil de la prise de courant. Le symbole rouge MARCHE/ARRÊT sur l'écran s'éteint et l'appareil est maintenant complètement éteint.



**Attention : L'appareil devient très chaud – Risque de brûlure ! Tenir notamment les enfants et les animaux éloignés de l'appareil !**

**PROTECTION ANTI-BASCULEMENT**

1. Le chauffage soufflant s'éteint automatiquement dès qu'il est en position dangereuse s'il a basculé ou effectué un mouvement de ce genre. L'écran affiche « P4 » et un signal sonore répété retentit pour indiquer que le système anti-basculement a été activé.
2. Remettez l'appareil dans une position de sécurité et allumez l'appareil à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT pour qu'il continue de fonctionner.

**PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE**

1. L'appareil est équipé d'une double fonction de protection contre la surchauffe qui éteint l'appareil s'il chauffe excessivement au-dessus de 70 °C.
2. Si la protection contre la surchauffe se déclenche, veuillez éteindre l'appareil à l'aide du bouton MARCHE/ARRÊT, débranchez la prise de l'appareil de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes.
3. Éliminez la cause du déclenchement de la protection contre la surchauffe, par exemple s'il y a trop de poussière dans l'appareil ou dans les grilles de sortie d'air couvertes, puis remettez l'appareil en marche.
4. Si l'appareil ne peut pas être rallumé même après avoir éliminé la cause ou si la protection contre la surchauffe s'enclenche sans raison apparente, veuillez contacter notre service clients.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

**Éteignez l'appareil avec le bouton MARCHE/ARRÊT et débranchez la prise de l'appareil de la prise de courant. Puis laissez l'appareil refroidir complètement.**

1. En principe, n'utilisez aucun abrasif puissant, pas de laine de verre, d'objets métalliques, pas de détergent chaud ou de désinfectant.
2. Essuyez le boîtier avec un chiffon humide et laissez l'appareil sécher complètement avant de le remettre en service. Le câble d'alimentation et la fiche secteur ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
3. Vous pouvez éliminer la poussière dans l'appareil en posant prudemment un aspirateur sur la grille de sortie ou d'entrée d'air.
4. Conserver le radiateur soufflant dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la poussière, des chocs, de la chaleur et de l'humidité.

## CONDITIONS DE GARANTIE

En cas d'utilisation conforme et lors de dégâts manifestement dus à des défauts de fabrication, nos appareils sont garantis 24 mois, lors d'utilisation professionnelles 12 mois, à dater de l'achat pour les dommages qui sont manifestement attribuables à des défauts d'usine lorsqu'ils sont utilisés comme prévu. Pendant la période de garantie, nous réparerons les défauts de matériaux et de fabrication à notre discrétion en les réparant ou en les échangeant. Notre garantie n'est valide que pour les appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Dans tout autre pays veuillez contacter l'importateur. Veuillez envoyer à notre adresse les appareils, pour lesquels vous réclamez une suppression de défauts, avec le bon d'achat montrant la date d'achat. Vous pouvez imprimer un coupon de retournement sur notre site Web <https://unold.de/pages/rucksendungen> (uniquement pour les entrées d'Allemagne et d'Autriche). Les défauts causés par usure, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions de maintenance sont exclus. Notre obligation de garantie cesse, si de réparations ou des interventions sont accomplies par des tiers. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur contre le commerçant.

## TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes. Ne jamais disposer ce produit avec les déchets de ménage. Il existe une obligation légale d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ainsi que les piles et les accumulateurs séparément des déchets ménagers. Vous reconnaissez ces appareils usagés grâce au symbole de la poubelle barrée (symbole DEEE) ci-contre. Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques. Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement. Les piles et les accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil usagé sans être détruites, doivent être séparés de l'appareil usagé sans être détruits avant d'être remis à un point de collecte, conformément à la loi sur les équipements électriques et électroniques, § 10, alinéa 1, phrase 2. Si cela n'est pas possible, veuillez prendre contact avec notre service clientèle. Les piles ou accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les éliminer via votre revendeur d'appareils électriques ou le point de collecte communal correspondant.



DE

**GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 86545**

EN

**VOORWOORD**

FR

NL

IT

ES

PL

Bedankt dat u voor een product van Unold hebt gekozen. Wij verzoeken u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Hierdoor raakt u snel vertrouwd met alle functies van uw nieuwe warmteblazer (hierna het "apparaat" genoemd). Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing wordt gelezen en opgevolgd door iedereen die het apparaat gebruikt, reinigt of onderhoudt. Geef het apparaat nooit door aan andere personen zonder de gebruiksaanwijzing. Als u vragen hebt die niet volledig in de gebruiksaanwijzing worden beantwoord of als u technische problemen hebt, neem contact op met onze klantenservice of met uw vakhandelaar.

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Vermogen:	2.000 Watt, 220–240 V~, 50–60 Hz
Afmetingen:	Ca. 51,7 x 45,2 x 59,8 cm (L/B/H)
Snoer:	Ca. 150 cm
Gewicht:	Ca. 5,1 kg
Behuizing:	Kunststof
Beschermklasse:	II
Uitvoering:	Inschakelbaar omgevingslicht, energiebesparende modus, 2 verwarmingsniveaus en ventilatie, oscillatie, instelbare timer van 1 tot 12 uur, kantelbeveiliging, oververhittingsbeveiliging
Toebehoren:	Gebruiksaanwijzing, afstandsbediening

**Wijzigingen en vergissingen in de uitrustingskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden**

**VERKLARING VAN DE SYMBOLEN**

Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.



Dit symbool wijst op een eventueel verbrandingsgevaar. Ga hier altijd zeer voorzichtig te werk.



Dit symbool wijst erop dat het apparaat niet met voorwerpen afgedekt mag worden.

**VOOR UW VEILIGHEID****Algemene veiligheidsinstructies****Lees de volgende aanwijzingen a.u.b. door en bewaar ze goed.**

1. Het apparaat kan door kinderen van 8 jaar en ouder gebruikt worden en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies over het gebruik van dit apparaat hebben gekregen en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen onder de 3 jaar moeten verwijderd worden gehouden van het apparaat of permanent onder toezicht staan.
4. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in- en uitschakelen, wanneer het apparaat zich in zijn voorziene, normale bedieningspositie bevindt, de kinderen onder toezicht staan of instructies over het gebruik van dit apparaat hebben gekregen en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.
5. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten weggehouden worden van het apparaat en de aansluitkabel.
6. **VOORZICHTIG** - delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken! Wees in aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen bijzonder voorzichtig.
7. Sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom met spanning overeenkomstig het typeplaatje.
8. Dit apparaat mag niet met een externe tijdklok of met een afstandsbediening bediend worden.
9. Dompel het apparaat of de aansluitkabel nooit in water of andere vloeistoffen – er bestaat levensgevaar!
10. Open de behuizing van het apparaat nooit, er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
11. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke doeleinden, bijv.:
  - kitchenettes in winkels, kantoren of op andere werkplaatsen,
  - voor gebruik door gasten van hotels, motels of andere overnachtingsbedrijven,
  - in particuliere pensions of vakantiehuisjes.

12. Controleer het apparaat, de stekker en de aansluitkabel regelmatig op slijtage of beschadiging. Als de aansluitkabel of andere delen beschadigd zijn, stuur het apparaat of de aansluitkabel dan a.u.b. ter controle en reparatie naar onze klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.
13. Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant, de klantenservice of door een gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaar te vermijden.
14. Om schade te vermijden, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
15. Trek de netstekker uit het stopcontact nadat u het apparaat heeft gebruikt en voordat u het gaat reinigen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter, als de netstekker in het stopcontact steekt.
16. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor schade, die door een verkeerde bediening, stroomuitval, vorstschade als gevolg van een slechte warmte-isolatie is ontstaan of voor schade als gevolg van het feit dat er een verkeerd verwarmingsvermogen voor de grootte van de betreffende ruimte werd gekozen.

### **Veiligheidsinstructies voor het opstellen en gebruik van het apparaat**

17. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor droge, gesloten ruimtes.
18. Gebruik het apparaat niet in een garage, houten schuur of dergelijke ruimtes.
19. Zet het apparaat uitsluitend op een effen, hittebestendige ondergrond neer.
20. Let op dat de aansluitkabel zodanig gelegd wordt dat er niemand over kan struikelen.
21. Wikkel de aansluitkabel nooit om het apparaat, om schade aan de kabel te vermijden.
22. Trek de netstekker steeds direct aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan de aansluitkabel, om schade aan de kabel te vermijden.
23. Let op dat het gebruikte stopcontact gemakkelijk toegankelijk is, zodat de stekker bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
24. Let op dat de aansluitkabel niet ingeklemd wordt of langs een hoek wordt gelegd, om schade aan de kabel te vermijden.

25. Maak zo mogelijk geen gebruik van een verlengkabel. Als dit onvermijdelijk is, rol de verlengkabel dan a.u.b. helemaal af en neem de prestatiegrenzen van de betreffende kabel in acht.
26. Het apparaat is tijdens en ook na het gebruik heel erg heet, let er daarom op dat de aansluitkabel niet in aanraking kan komen met de hete delen van het apparaat.
27. Zet het apparaat nooit direct onder een stopcontact neer.
28. Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet in de buurt van wasbakken, badkuipen of wateraansluitingen worden gebruikt.
29. Raak het apparaat nooit met natte of vochtige handen aan – levensgevaar door een elektrische schok!
30. Het apparaat mag om veiligheidsredenen niet voor de volgende doeleinden worden gebruikt:
  - Voor het ontdooien van bevroren voertuigruiten / het verwarmen van voertuigbinnenruimtes
  - Bij het houden resp. fokken van dieren
  - Commercieel gebruik
31. Houd voldoende veiligheidsafstand (minstens 1 meter) tot andere voorwerpen, zoals meubels, gordijnen enz. en zorg ervoor dat de lucht ongehinderd in- en uit kan stromen.
32. Gebruik het apparaat niet om de was te drogen – brandgevaar.
33. Verlaat het huis nooit, als het apparaat ingeschakeld is. Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan.
34. Door de uittredende lucht kunnen verwondingen ontstaan. Houd het apparaat daarom bijv. buiten bereik van kinderen.
35. Om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt, mogen alleen ruimtes worden verwarmd, die groter zijn dan 4 m<sup>2</sup>.
36. Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat, er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
37. Gebruik geen licht ontvlambare stoffen of bv. sprays in de nabijheid van het apparaat – brandgevaar!
38. Plaats nooit containers gevuld met water of andere vloeistoffen op het apparaat. Omvallen kan kortsluiting of elektrische schokken veroorzaken.
39. Berg het apparaat, als het niet gebruikt wordt, uitsluitend in een gesloten, droge binnenruimte op. Let op dat zich geen stof in het apparaat verzamelt en reinig het regelmatig.
40. Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

DE



**Het apparaat is tijdens en na het gebruik heel heet – verbrandingsgevaar!**

**Gebruik geen tijd klokken of andere externe in- en uitschakelsystemen, om het apparaat te laten werken. De interne oververhittingsbeveiliging kan zo onbedoeld uitgeschakeld worden, daardoor bestaat brandgevaar.**

EN

FR

NL

IT

ES

PL



**Dek het apparaat tijdens het gebruik nooit af, om een oververhitting en daaruit ontstaand brandgevaar te vermijden.**

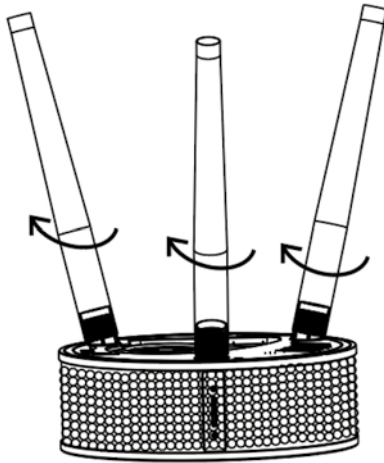


**Niet in de nabijheid van wasbakken, badkuipen of andere met water gevulde bakken gebruiken. Open de behuizing van het apparaat in geen geval. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.**

**De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.**

## **VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK**

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en evt. transportbeveiligingen en stickers (niet het typeplaatje of het serienummer!). Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen i.v.m. kans op verstikking! Gooi het verpakkingsmateriaal weg volgens de plaatselijk geldende afvalverwijderingsrichtlijnen.
2. Controleer het apparaat op beschadigingen. Neem het apparaat bij zichtbare beschadigingen niet in gebruik, maar neem contact op met onze klantenservice.
3. Neem alle punten in acht, die in het hoofdstuk „De ideale standplaats“ genoemd zijn en zoek een passende standplaats uit.
4. Als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, of als het lang niet in werking is geweest, kan er een lichte geurvorming optreden.

**MONTAGE**

1. Het apparaat mag alleen in gebruik worden genomen wanneer het volledig gemonteerd is!
2. Voordat u de warmteblazer kunt gebruiken, moeten de drie pootjes op de behuizing worden gemonteerd.
3. Draai hiervoor de behuizing om, zodat de onderkant naar boven wijst.
4. Draai nu de drie meegeleverde voetjes rechtsom in de daarvoor bestemde openingen in de behuizing (zie afbeelding).
5. Draai vervolgens het volledig gemonteerde apparaat weer om.














**DE IDEALE STANDPLAATS**

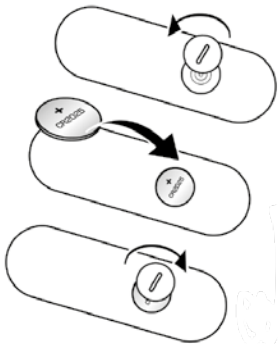
1. Houd voldoende veiligheidsafstand (minstens 1 meter) tot andere voorwerpen, zoals meubels, gordijnen enz. aan.
2. Het apparaat mag uitsluitend rechtop staand in werking worden gesteld.
3. Zorg ervoor dat de lucht ongehinderd in- en uit kan stromen – de luchtinlaatopeningen van het apparaat mogen in geen geval afgedekt worden. Daarom mag het tafeloppervlak nooit bedekt zijn met een tafelkleed!
4. Zet het apparaat uitsluitend op een stabiele, effen ondergrond neer. Zet het apparaat niet op een zacht oppervlak (bank, sofa, bed), omdat het kan omkiepen.
5. Let er bovendien op dat u het apparaat niet op hoogpolige tapijten of in een stoffige omgeving neerzet.
6. Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet in de buurt van wasbakken, badkuipen of wateraansluitingen worden gebruikt.
7. Zet het apparaat niet direct onder een stopcontact neer en let erop dat het gebruikte stopcontact steeds toegankelijk is.
8. Plaats nooit containers gevuld met water of andere vloeistoffen op het apparaat. Omvallen kan kortsluiting of elektrische schokken veroorzaken.
9. Controleer of de aansluitkabel zodanig ligt, dat er niemand over kan struikelen.
10. De aansluitkabel mag geen behuizingsdelen aanraken, omdat de kabel anders zou kunnen smelten.



**Houd er a.u.b. rekening mee dat het apparaat heel heet kan worden – verbrandingsgevaar!  
Houd vooral kinderen uit de buurt van het apparaat.**

**BEDIENINGSPANEEL**

Beeldscherm­symbool	Afstandsbedienings­symbool	Naam	Verklaring
		Temperatuur/ licht	Temperatuurregeling en in- en uitschakelen van sfeerverlichting (alleen bedieningspaneel)
		ECO	Eco-functie
		OSC	Draaifunctie
		Timer	Vertraging
		Verwarmen	Knop voor niveauselectie
		On/OFF	Aan/uit-knop
		Licht	In- en uitschakelen sfeerlicht afstandsbediening

**AFSTANDSBEDIENING**

1. Verwijder voor het eerste gebruik voorzichtig de dunne plastic folie van de afstandsbediening door deze eraf te trekken. Zo maakt de meegeleverde interne batterij contact en kan de afstandsbediening kan gebruikt.
2. Om de batterij te vervangen, draai met behulp van bv. een muntstuk het deksel van het batterijvak open.
3. Zorg ervoor dat u een knoopcelbatterij van het type CR2025 gebruikt.

4. Plaats deze batterij correct in de houder in de afstandsbediening. De "+"-kant van de batterij moet naar boven wijzen.
5. Sluit het batterijvak en schroef het deksel er weer op.

## BEDIENEN

Opgelet: Als u niets invoert, wordt het display van het apparaat na ca. 3 minuten donker. Druk op een willekeurige toets om het display opnieuw te activeren. Voer vervolgens de gewenste instellingen uit.



**Plaats geen zware voorwerpen op het tafelloppervlak om schade aan het apparaat te voorkomen. In dit geval kan er helaas geen garantie worden gegeven bij schade.**

1. Volg alle veiligheidsvoorschriften.
2. Zorg ervoor dat je een veilige plek hebt gekozen.
3. Steek de stekker in een stopcontact (220–240 V~, 50-60Hz).
4. Er klinkt een kort signaal en rechtsboven in het display verschijnt het rode AAN-symbool, wat aangeeft dat het apparaat op het lichtnet is aangesloten.
5. Druk nu één keer op de AAN/UIT-knop. De warmteblazer start op het laatst gebruikte niveau. Er komt lucht uit de voorkant van de verwarmingstafel en de huidige kamertemperatuur wordt op het display weergegeven.

### Manuele modus

6. In de handmatige modus bewaakt het apparaat de kamertemperatuur niet, maar werkt het zelfstandig met het actuele verwarmingsvermogen. Door op de "HEAT"-knop te drukken, kun je het gewenste vermogen selecteren. Het betreffende indicatielampje aan de linkerkant van het display geeft het ingestelde niveau aan.
  - Niveau 1 voor laag verwarmingsvermogen
  - Niveau 2 voor hoger verwarmingsvermogen
  - Geen niveauselectie voor ventilatiewerking met koele lucht. Opgelet: Als het apparaat voorheen in de verwarmingsmodus stond, is de uitstromende lucht aanvankelijk nog warm. Afhankelijk van het eerdere verwarmingsvermogen duurt het een tijdje voordat het apparaat koelere lucht ventileert.

### Temperatuurregeling

7. In deze modus wordt de gewenste kamertemperatuur automatisch gehandhaafd.
8. Met de knop "Temp" kun je de gewenste verwarmingstemperatuur instellen tussen 20 en 40 °C. Hou er rekening mee dat de doeltemperatuur altijd hoger moet zijn dan de huidige kamertemperatuur.
9. Druk herhaaldelijk op de "Temp"-knop totdat de gewenste doeltemperatuur wordt weergegeven.
10. Het display toont kort de geselecteerde temperatuur en vervolgens de huidige kamertemperatuur.

11. De gewenste temperatuur wordt aangehouden, zodra deze bereikt is. Hiervoor schakelt de ventilator automatisch aan en uit.

### **Draaifunctie/oscillatie**

12. Door de draaifunctie kan de luchtstroom over een groter oppervlak worden verdeeld doordat de lamellen in het apparaat binnen een bepaalde straal heen en weer bewegen.
13. Druk op de "Osc"-knop om de draaifunctie in of uit te schakelen.

### **Timerfunctie**

14. Met de knop "Timer" kunt u de gewenste looptijd van het apparaat instellen tussen 1 en 12 uur. Druk herhaaldelijk op de "Timer"-knop totdat de gewenste looptijd wordt weergegeven. Zodra de weergegeven looptijd drie keer knippert, is de timer actief en schakelt het display terug naar de temperatuurweergave.
15. Om de ingestelde looptijd te wijzigen of de timer uit te schakelen, druk nogmaals meerdere keren op de knop "Timer" totdat de gewenste nieuwe looptijd wordt weergegeven. De instelling "Oh" schakelt de timerfunctie volledig uit.
16. Als je de tijd niet instelt, blijft het apparaat continu werken. Opgelet: Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter, ook niet als de timerfunctie is geactiveerd.

### **Sfeerverlichting**

17. De lichtring onder de behuizing zorgt voor een aangename verlichting.
18. De verlichting kan ook worden geactiveerd, als het apparaat zelf is uitgeschakeld.
19. Om het licht aan te zetten, druk gedurende 3 seconden op de "Temp"-knop. Het bijbehorende lichtsymbool verschijnt op het display en de verlichting wordt geactiveerd. Om het licht uit te schakelen, hou de "Temp"-knop opnieuw gedurende 3 seconden ingedrukt.

### **Eco-functie**

20. Deze functie maakt een energiebesparende werking van de warmteblazer mogelijk.
21. Druk op de "Eco"-knop om de energiebesparende functie te activeren. Het overeenkomstige symbool aan de rechterkant van het display licht op.
22. De warmteblazer start automatisch op stand 2, wanneer de kamertemperatuur onder de 18°C daalt. Zodra de kamertemperatuur 18 °C bereikt, schakelt het apparaat over naar niveau 1. Bij een kamertemperatuur van 22 °C stopt de warmteblazer automatisch de verwarmingsfunctie. Het display gaat uit, terwijl de ventilator nog ongeveer 15 seconden blijft draaien. Zodra de kamertemperatuur weer onder de 22 °C daalt, verwarmt het apparaat weer. Zo wordt een constante kamertemperatuur van ongeveer 22°C aangehouden doordat de verwarmingsfunctie automatisch in en uitgeschakeld wordt.
23. Om de energiebesparende functie uit te schakelen, druk nogmaals op de "Eco"-knop.

**Uitschakelen**

24. Druk op de “AAN/UIT”-knop om het apparaat uit te schakelen.
25. **Opgelet:** Het apparaat beschikt over een automatische uitschakeling met koelfunctie. Als het apparaat in de verwarmingsmodus werkte, duurt het ongeveer 30 seconden voordat het apparaat volledig is uitgeschakeld. Deze tijd wordt op het display weergegeven en telt af.
26. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Het rode AAN/UIT-symbool op het display gaat uit en het apparaat is nu volledig uitgeschakeld.



**Opgelet: Het apparaat wordt zeer heet – verbrandingsgevaar! Hou vooral kinderen en dieren uit de buurt van het apparaat!**

**KANTELBEVEILIGING**

1. De warmteblazer schakelt automatisch uit, zodra deze door omvallen of soortgelijke bewegingen in een onveilige positie komt. Op het display verschijnt “P4” en een herhaalde signaaltoon geeft aan dat de kantelbeveiliging geactiveerd is.
2. Plaats het apparaat terug in een veilige positie en schakel het apparaat in met de AAN/UIT-knop om het gebruik voort te zetten.

**OVERVERHITTINGSBEVEILIGING**

1. Het apparaat is voorzien van een dubbele oververhittingsbeveiligingsfunctie die het apparaat uitschakelt als het boven de 70°C opwarmt.
2. Als de oververhittingsbeveiliging wordt geactiveerd, schakel het apparaat uit met de AAN/UIT-schakelaar, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat minimaal 30 minuten afkoelen.
3. Verhelp de oorzaak van de activering van de oververhittingsbeveiliging, bv.: er zit bijvoorbeeld te veel stof in het apparaat of de luchtuitlaatroosters zijn afgedekt. Neem het apparaat vervolgens weer in gebruik.
4. Als het apparaat ook nadat de oorzaak is verholpen niet meer kan worden ingeschakeld of als de oververhittingsbeveiliging zonder aanwijsbare reden wordt ingeschakeld, neem contact op met onze klantenservice.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

**REINIGING EN ONDERHOUD**

**Schakel het apparaat uit met de AAN/UIT-schakelaar en trek de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat vervolgens volledig afkoelen.**

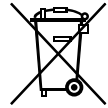
1. Gebruik nooit scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen.
2. Veeg de behuizing af met een vochtige doek en laat het apparaat volledig drogen voordat u het weer in gebruik neemt
3. Het netsnoer en de stekker mogen nooit in contact komen met water.
4. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
5. U kunt de stof uit het apparaat verwijderen, door voorzichtig een stofzuiger dicht bij het luchtinlaatrooster resp. het luchtinlaatrooster te houden.
6. Berg de ventilatorkachel op een droge en veilige plaats op, om het apparaat tegen stof, stoten, hitte en vocht te beschermen.

## GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven op onze apparaten een garantietermijn van 24 maanden (12 maanden bij commerciële gebruik), gerekend vanaf de dag van aanschaf. Deze garantie geldt voor schade, die bij correct gebruik aantoonbaar is veroorzaakt door een fout in de productie. Binnen de garantietermijn verhelpen wij materiaal- en productiefouten door herstelling of vervanging naar onze keuze. Onze garantie is slechts geldig voor in Duitsland en Oostenrijk verkopte apparaten. In andere landen a.u.b. de importeur aanspreken. Apparaten, waarvoor garantie in aanspraak wordt genomen, moeten ons samen met een kopie van de machineel gegenereerde kassabon waaruit de koopdatum duidelijk wordt, alsmede een beschrijving van de fout goed verpakt aan onze klantenservice worden toegezonden. U kunt een retourbon afdrukken op onze website <https://unold.de/pages/rucksendungen> (alleen voor inzendingen uit Duitsland en Oostenrijk). De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onbehoorlijk gebruik/foutieve handelingen en niet-naleving van de onderhouds- en reinigingsaanwijzingen. Het recht op garantie vervalt, wanneer reparaties of manipulaties aan het apparaat door derden worden doorgevoerd. Eventuele rechten van de eindgebruiker t.o.v. de verkoper of distributeur worden door deze garantie niet aangetast.

## VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge kwaliteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparaat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies. Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Het is wettelijk verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en batterijen en accu's gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren. U kunt deze afgedankte apparatuur herkennen aan het symbool van de doorgekruste vuilnisbak (WEEE-symbool). U dient dit product bij een voor het recyclen van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recyclen van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt. Oude batterijen en oude accu's die niet in het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd, moeten van het oude apparaat worden gescheiden zonder te worden vernietigd voordat ze worden overhandigd aan een afvalverwijderingspunt in overeenstemming met de Wet elektrische en elektronische apparatuur § 10 Paragraaf 1 zin 2. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met onze klantenservice. Gebruikte batterijen of accu's horen niet bij het huisvuil. Geef ze af via uw elektriciteitsleverancier of het desbetreffende gemeentelijke inzamelpunt.



DE

**ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 86545**

EN

**PREMESSA**

Grazie per aver scelto un prodotto Unold. Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni. Vi permetteranno di acquisire rapidamente familiarità con tutte le funzioni del vostro nuovo termoventilatore (di seguito "apparecchio"). Accertarsi che le istruzioni vengano lette e rispettate da ogni persona che utilizza, pulisce o sottopone a manutenzione l'apparecchio. Non consegnare l'apparecchio ad altre persone senza le istruzioni per l'uso.

In caso di dubbi che non possono essere completamente chiariti nelle istruzioni per l'uso, o in caso di problemi tecnici, vi invitiamo a rivolgervi al nostro servizio clienti o al vostro rivenditore di fiducia.

FR

NL

IT

ES

PL

**DATI TECNICI**

Potenza:	2.000 Watt, 220–240 V~, 50–60 Hz
Misure:	Circa 51,7 x 45,2 x 59,8 cm (lung./largh./alt.)
Cavo di alimentazione:	Circa 150 cm
Peso:	Circa 5,1 kg
Scocca:	Plastica
Classe di isolamento:	II
Dotazioni:	Luce d'ambiente attivabile, modalità risparmio energetico, 2 livelli di riscaldamento e ventilazione, oscillazione, timer impostabile da 1 a 12 ore, protezione anti-ribaltamento, protezione contro il surriscaldamento
Accessori:	Istruzioni per l'uso, telecomando

**Con riserva di modifiche ed errori relativi a caratteristiche delle dotazioni, tecnica, colore e design**

**SIGNIFICATO DEI SIMBOLI**

Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.



Questo simbolo indica un possibile pericolo di ustioni. In presenza di questo simbolo agire sempre con la massima cautela.



Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve mai essere coperto con oggetti.

**PER LA VOSTRA SICUREZZA****Avvertenze di sicurezza generali****Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.**

1. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. L'apparecchio deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni oppure questi devono essere sorvegliati costantemente.
4. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni dovrebbero accendere e spegnere l'apparecchio soltanto quando questo si trova nella posizione di comando normalmente prevista, se sono sorvegliati o se sono stati istruiti in relazione all'uso sicuro e hanno compreso i pericoli risultanti. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non dovrebbero collegare, manovrare, pulire o sottoporre a manutenzione l'apparecchio.
5. I bambini sotto i 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.
6. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguiti dai bambini, a meno che non siano più di 8 anni e siano sorvegliati.
7. CAUTELA - Parti di questo prodotto possono essere molto calde e causare ustioni! In presenza di bambini e persone a rischio usare la massima cautela.
8. Collegare l'apparecchio soltanto a corrente alternata con la tensione indicata sulla targhetta.
9. Questo apparecchio non deve essere comandato tramite un temporizzatore esterno o un sistema di telecomando.
10. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi – sussiste pericolo di morte!
11. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio, sussiste il pericolo di scosse elettriche!
12. L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico o per impieghi simili, ad es.
  - in aree cucina di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro,

- per l'uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
  - in pensioni private o case di vacanza.
13. Controllare regolarmente l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione per vedere che non presentino tracce di usura o danni. Qualora il cavo di collegamento o altri componenti siano danneggiati inviare l'apparecchio o il cavo di alimentazione alla nostra assistenza clienti per la verifica e/o la riparazione. Riparazioni non idonee possono infatti causare notevoli pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.
  14. Se il cavo di allacciamento di questo apparecchio è danneggiato, per prevenire eventuali pericoli, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio assistenza o da un tecnico analogamente qualificato.
  15. Per evitare danni, non usare l'apparecchio con accessori di altri marchi o produttori.
  16. Dopo l'utilizzo, nonché prima della pulizia, staccare la spina dalla presa elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita.
  17. Non rispondiamo dei danni causati da usi errati, interruzioni di corrente, gelate da cattivo isolamento termico o potenza di riscaldamento erroneamente scelta rispetto alle dimensioni del relativo ambiente.

### **Avvertenze di sicurezza per l'installazione e l'esercizio dell'apparecchio**

18. L'apparecchio è idoneo per l'uso soltanto al chiuso e in ambienti asciutti.
19. Non far funzionare l'apparecchio in garage, legnaie o luoghi simili.
20. Installare l'apparecchio soltanto su pavimenti piani, resistenti al calore.
21. Fare attenzione che il cavo di alimentazione sia posato in modo da escludere che si possa inciamparvi sopra.
22. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio, in modo da evitare danni al cavo.
23. Staccare la spina di rete dalla presa elettrica afferrando sempre la spina, mai il cavo di alimentazione, al fine di evitare danni al cavo.
24. Fare attenzione che la presa elettrica usata sia facilmente accessibile, in modo che in caso di pericolo la spina possa essere staccata velocemente.

25. Prestare attenzione a non incastrare il cavo di alimentazione a non tirarlo sugli spigoli, al fine di evitare di danneggiarlo.
26. Se possibile, non usare prolunghe. Se ciò è inevitabile, si raccomanda di srotolare completamente la prolunga e di osservare i limiti presenziatoli del relativo cavo.
27. Durante e dopo l'utilizzo l'apparecchio è molto caldo. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa toccare le parti dell'apparecchio calde.
28. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa elettrica.
29. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere usato nei pressi di lavandini, vasche da bagno o raccordi dell'acqua.
30. Non toccare mai l'apparecchio a mani bagnate o umide – Pericolo di morte da scosse elettriche!
31. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere utilizzato per i seguenti scopi:
  - Per sgelare i vetri di veicoli gelati/riscaldare gli abitacoli di veicoli
  - Nell'allevamento di animali o in zootecnia
  - Uso industriale
32. Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente (almeno 1 metro) da altri oggetti come mobili, tende ecc. e fare in modo che l'aria possa entrare e uscire indisturbata.
33. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare biancheria – Pericolo di incendi.
34. Non uscire di casa quando l'apparecchio è acceso. Non lasciar mai funzionare l'apparecchio incustodito.
35. L'aria calda fuoriuscente può causare lesioni. Pertanto tenere l'apparecchio ad es. fuori dalla portata dei bambini.
36. Per escludere surriscaldamenti dell'apparecchio possono essere riscaldati solo ambienti non più grandi di 4 m<sup>2</sup>.
37. Non introdurre alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio, sussiste il pericolo di scosse elettriche.
38. Non collocare mai contenitori pieni d'acqua o di altri liquidi sull'apparecchio. Il ribaltamento potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche.
39. Non utilizzare sostanze facilmente infiammabili o ad es. spray nelle vicinanze dell'apparecchio – Pericolo di incendi!
40. Quando l'apparecchio non viene utilizzato conservarlo solo in interni asciutti. Fare attenzione che nell'ambiente non si accumulata polvere e pulirlo regolarmente.

41. Questo prodotto è adatto solo per camere ben isolate o per uso occasionale.



**L'apparecchio è molto caldo durante e dopo l'utilizzo – Pericolo di ustioni!**

**Non usare timer o altri sistemi di attivazione e disattivazione esterni per far funzionare l'apparecchio. In questo caso la protezione dai surriscaldamenti interna può infatti essere resettata, con conseguente pericolo di incendi.**



**Non coprire mai l'apparecchio durante il funzionamento, per evitare surriscaldamenti dello stesso con conseguente pericolo di incendi.**



**Non far funzionare nei pressi di lavandini, vasche da bagno o altri contenitori pieni d'acqua. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio. Pericolo di scossa elettrica.**

Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di montaggio errato, utilizzi errati o non idonei o qualora le riparazioni siano eseguite da terzi non autorizzati.

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio, gli eventuali fissaggi utilizzati per il trasporto e gli adesivi (non la targhetta segnaletica o il numero di serie!). Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio - Pericolo di soffocamento! Smaltire il materiale d'imballaggio in conformità alle direttive locali.
2. Verificare che l'apparecchio sia integro. In presenza di danni visibili, non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al nostro servizio clienti.
3. Rispettare tutti i punti riportati nel capitolo „Ubicazione ideale“ e cercare una posizione adatta.
4. Quando l'apparecchio è utilizzato per la prima volta o se non è stato messo in funzione per tanto tempo può mandare un leggero odore.

## MONTAGGIO



1. L'apparecchio può essere messo in funzione solo quando è completamente montato!
2. Prima di utilizzare il termoventilatore, pertanto, è necessario montare i tre piedini d'appoggio nell'alloggiamento.
3. A tal fine, ruotare l'alloggiamento in modo che il lato inferiore sia rivolto verso l'alto.
4. A questo punto, inserire i tre piedini forniti nell'alloggiamento ruotandoli in senso orario nelle apposite aperture (vedi figura).
5. Quindi capovolgere nuovamente l'apparecchio completamente montato.









## UBICAZIONE IDEALE






1. Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente (almeno 1 metro) da altri oggetti come mobili, tende ecc.
2. L'apparecchio può essere messo in funzione soltanto in verticale.
3. Fare in modo che l'aria possa entrare e uscire senza ostacoli – le entrate dell'aria dell'apparecchio non devono essere coperte in alcun caso. Pertanto, la superficie del tavolo non deve mai essere coperta da una tovaglia!
4. Installare l'apparecchio soltanto su pavimenti solidi e piani. Non appoggiarlo su superfici morbide (divano, letto), in quanto può ribaltarsi.
5. Prestare anche attenzione a non posizionare l'apparecchio su tappeti e moquette a pelo lungo o in ambienti polverosi.
6. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere usato nei pressi di lavandini, vasche da bagno o raccordi dell'acqua.
7. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa elettrica e fare attenzione che la presa elettrica usata sia sempre facilmente accessibile.
8. Controllare che il cavo di alimentazione sia posato in modo che nessuno possa inciamparvi sopra.
9. Non collocare mai contenitori pieni d'acqua o di altri liquidi sull'apparecchio. Il ribaltamento potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche.
10. Il cavo di alimentazione non deve toccare alcuna parte della custodia in quanto potrebbe fondere.



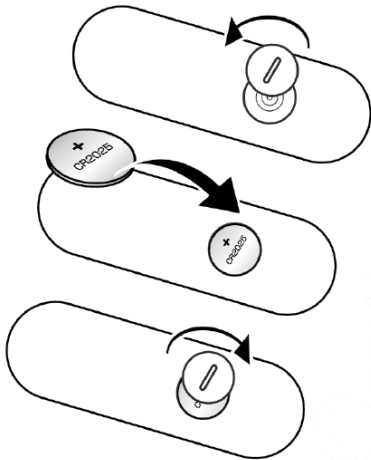
**Si tenga presente che l'apparecchio può divenire molto caldo – Pericolo di ustioni! Tenere l'apparecchio in particolare fuori dalla portata dei bambini.**

## PANNELLO DI CONTROLLO

Simbolo display	Simbolo telecom.	Nome	Spiegazione
		Temp / Luce	Controllo della temperatura e accensione/spengimento della luce d'ambiente (solo pannello di controllo)
		ECO	Funzione Eco
		OSC	Funzione di oscillazione
		Timer	Preselezione del tempo

Simbolo display	Simbolo telecom.	Nome	Spiegazione
		Heat	Tasto di selezione del livello
		ON/OFF	Interruttore ON/OFF
		Luce	Accensione e spegnimento della luce d'ambiente sul telecomando

## TELECOMANDO



1. Al momento del primo utilizzo, rimuovere con cautela la sottile pellicola di plastica presente sul telecomando tirandola verso l'esterno. In questo modo si attiva il contatto della batteria interna fornita e il telecomando può essere utilizzato.
2. Per sostituire la batteria, aprire il coperchio del vano batteria aiutandosi, ad esempio, con una moneta.
3. Utilizzare una batteria a bottone tipo CR2025.
4. Inserire correttamente la batteria nel supporto del telecomando. Il lato "+" della batteria deve essere rivolto verso l'alto.
5. Chiudere il vano batteria e richiudere correttamente il coperchio.

## USO DELL'APPARECCHIO

Nota bene: Se non vengono inseriti comandi, il display dell'apparecchio si spegne dopo circa 3 minuti. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display. Quindi eseguire le impostazioni desiderate.



**Non appoggiare oggetti pesanti sul piano del tavolino per evitare danni all'apparecchio. In questo caso, purtroppo, non può essere riconosciuta alcuna garanzia in caso di danni.**

1. Vi invitiamo a rispettare tutte le indicazioni delle norme di sicurezza.
2. Accertarsi di aver scelto un'ubicazione sicura.
3. Inserire la spina in una presa elettrica (220-240 V~, 50-60 Hz).
4. Viene emesso un breve segnale acustico, in alto a destra sul display appare il simbolo rosso ON che indica che l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
5. A questo punto, premere una volta il tasto ON/OFF. Il termoventilatore si mette in moto a girare all'ultimo livello utilizzato, l'aria fuoriesce dal lato anteriore del tavolino e sul display è indicata la temperatura ambiente attuale.

### Modalità manuale

6. In modalità manuale l'apparecchio non monitora la temperatura ambiente, bensì funziona in modo indipendente con la potenza di riscaldamento attuale. Premendo il tasto "HEAT" è possibile selezionare la potenza desiderata. La spia di controllo sulla sinistra del display indica il livello impostato.
  - Il livello 1 corrisponde a una bassa potenza di riscaldamento
  - Il livello 2 corrisponde a un'alta potenza di riscaldamento
  - Nessun livello selezionato per la modalità di ventilazione con aria fresca. Attenzione: se l'apparecchio in precedenza era in modalità riscaldamento, inizialmente l'aria che fuoriesce è ancora calda. A seconda della potenza di riscaldamento precedente, occorre un po' di tempo prima che l'apparecchio inizi a emettere aria più fresca.

### Controllo della temperatura

7. In questa modalità, la temperatura ambiente viene mantenuta in modo automatico.
8. Con il tasto "Temp" è possibile impostare la temperatura di riscaldamento desiderata nell'intervallo 20-40°C. Attenzione, la temperatura target deve sempre essere più alta della temperatura ambiente attuale.
9. Premere ripetutamente il tasto "Temp" fino a visualizzare la temperatura target desiderata.
10. Il display indica brevemente la temperatura selezionata e poi la temperatura ambiente attuale.
11. La temperatura desiderata, non appena raggiunta, viene mantenuta. Per questo la ventola si accende e si spegne automaticamente.

### Funzione di oscillazione

12. La funzione di oscillazione consente di distribuire il flusso d'aria su una superficie più ampia, poiché le lamelle dell'apparecchio si muovono avanti e indietro in un determinato raggio.
13. Premere il tasto "Osc" per attivare o disattivare la funzione di oscillazione.

### Funzione timer

14. Con il tasto "Timer" è possibile impostare la durata di funzionamento desiderata dell'apparecchio tra 1 e 12 ore. Premere il tasto "Timer" fino a visualizzare la durata desiderata sul display. Quando la durata visualizzata lampeggia per tre volte, il timer è attivo e il display ritorna alla visualizzazione della temperatura.

15. Per modificare la durata impostata o disattivare il timer, premere nuovamente più volte il tasto "Timer" fino a visualizzare la nuova durata desiderata. L'impostazione "Oh" disattiva completamente la funzione timer.
16. Se non si imposta un tempo, l'apparecchio funziona in modo continuo. Attenzione: Non lasciare mai l'apparecchio incustodito, neppure quando la funzione timer è attiva.

### Luce d'ambiente

17. L'anello luminoso posto al di sotto dell'alloggiamento emana una luce gradevole.
18. L'illuminazione può essere attivata anche quando l'apparecchio è spento.
19. Per accendere la luce, premere per 3 secondi il tasto "Temp". Sul display viene visualizzato il simbolo corrispondente della luce e l'illuminazione si attiva. Per spegnere la luce, premere nuovamente il tasto "Temp" per 3 secondi.

### Funzione Eco

20. Questa funzione consente il funzionamento a risparmio energetico del termoventilatore.
21. Premere il tasto "Eco" per attivare la funzione di risparmio energetico. Il simbolo corrispondente sul lato destro del display si accende.
22. Il termoventilatore si avvia automaticamente al livello 2 se la temperatura ambiente scende al di sotto dei 18°C. Al raggiungimento della temperatura ambiente di 18°C, l'apparecchio passa al livello 1. A una temperatura ambiente di 22°C, il termoventilatore termina automaticamente la funzione di riscaldamento. Il display si spegne, mentre la ventola continua a girare per circa 15 secondi. Nel momento in cui la temperatura ambiente torna a scendere al di sotto dei 22°C, l'apparecchio ricomincia a riscaldare. IN questo modo è garantita una temperatura ambiente costante di circa 22°C per mezzo dell'attivazione e disattivazione automatica della funzione di riscaldamento.
23. Per disattivare la funzione di risparmio energetico, premere nuovamente il tasto "Eco".

### Spegnimento

24. Premere il tasto "ON/OFF" per spegnere l'apparecchio.
25. Attenzione: L'apparecchio dispone di una funzione di spegnimento automatico con raffreddamento. Se l'apparecchio è stato utilizzato in modalità riscaldamento, occorrono circa 30 secondi prima che si spenga completamente. Questo tempo è visualizzato sul display con un conto alla rovescia.
26. Quindi staccare la spina dalla presa elettrica. Il simbolo rosso ON/OFF sul display si spegne e l'apparecchio ora è completamente spento.



**Attenzione: L'apparecchio raggiunge temperature molto elevate - pericolo di ustioni! Tenere lontani dall'apparecchio specialmente i bambini e gli animali!**

## PROTEZIONE ANTI-RIBALTAMENTO

1. Il termoventilatore si spegne automaticamente non appena viene a trovarsi in una posizione non sicura a causa di un ribaltamento o di un movimento simile. Sul display appare "P4" e un segnale acustico ripetuto segnala l'attivazione della protezione anti-ribaltamento.
2. Riportare l'apparecchio in una posizione sicura e accenderlo con il tasto ON/OFF per proseguire il funzionamento.

## PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

1. L'apparecchio è dotato di una doppia funzione di protezione contro il surriscaldamento che ne provoca lo spegnimento in caso di eccessivo riscaldamento oltre i 70°C.
2. Se si attiva la protezione contro il surriscaldamento, spegnere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF, staccare la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 30 minuti.
3. Eliminare la causa che ha determinato l'intervento della protezione, come ad esempio un eccesso di polvere nell'apparecchio o la griglia di uscita dell'aria coperta, e poi rimettere in funzione l'apparecchio.
4. Se anche dopo l'eliminazione della causa non è possibile riaccendere l'apparecchio o la protezione contro il surriscaldamento interviene senza un motivo evidente, vi invitiamo a contattare il nostro servizio clienti.

## CURA E PULIZIA



**Spegnere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF e staccare la spina dalla presa elettrica. Quindi attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio.**

1. In linea di principio non bisogna usare prodotti abrasivi, lana d'acciaio, oggetti metallici, disinfettanti o detergenti caldi.
2. Pulire l'involucro con un panno umido e lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.
3. Il cavo di alimentazione e la spina di rete non devono mai entrare in contatto con l'acqua.
4. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
5. E' possibile rimuovere la polvere dall'apparecchio passando cautamente un aspirapolvere sulla griglia di uscita o di entrata dell'aria.
6. Conservare il termoventilatore in un luogo asciutto e sicuro al riparo da polvere, urti, calore e umidità.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

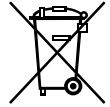
PL

## NORME DIE GARANZIA

I nostri prodotti sono garantiti per 24 mesi, 12 mesi in caso di uso professionale, dalla data di acquisto per i guasti manifestatisi durante un utilizzo conforme alle disposizioni e attribuibili in modo dimostrabile a difetti di fabbricazione. Nel periodo di garanzia porremo rimedio ai difetti materiali e di produzione secondo la nostra valutazione, procedendo alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio. Le nostre prestazioni di garanzia valgono esclusivamente per gli apparecchi venduti in Germania e Austria. In tutti gli altri casi rivolgersi all'importatore. Gli apparecchi per i quali si richiede la riparazione di guasti ci devono essere e debitamente imballati, unitamente a una copia del documento di acquisto redatto a macchina dal quale risulti la data di vendita, nonché la descrizione del guasto. È possibile stampare un modulo di reso sul nostro sito Web <https://unold.de/pages/rucksendungen> (solo per voci provenienti da Germania e Austria). Sono esclusi dalla garanzia i guasti dovuti all'usura, all'uso inappropriato o al mancato rispetto delle regole di manutenzione. Il diritto di garanzia decade qualora siano state effettuate riparazioni o interventi da parte di terzi. Eventuali diritti del consumatore finale verso il venditore o negoziante non vengono limitati dalla presente garanzia.

## SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. È obbligatorio smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), nonché le pile e gli accumulatori, separatamente dai rifiuti domestici. Queste apparecchiature sono riconoscibili dal simbolo del cassonetto barrato (simbolo RAEE). Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici. Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute. Le vecchie batterie e i vecchi accumulatori che non sono contenuti nel vecchio apparecchio, così come le lampade che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza essere distrutte, devono essere separate dal vecchio apparecchio senza essere distrutte prima di essere consegnate a un punto di smaltimento in conformità con la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche § 10 paragrafo 1 frase 2. Se ciò non fosse possibile, si prega di contattare il nostro servizio clienti. Le batterie o gli accumulatori usati non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Si prega di smaltirli tramite il proprio rivenditore di materiale elettrico o il rispettivo centro di raccolta comunale.



**MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 86545****PRÓLOGO**

Muchas gracias por elegir un producto de la empresa Unold. Lea cuidadosamente este manual de instrucciones. De este modo, se familiarizará rápidamente con todas las funciones de su nuevo termoventilador (denominado en lo sucesivo «aparato»). Asegúrese de que todas las personas que utilicen, limpien o mantengan el aparato lean y tengan en cuenta el manual de instrucciones. Nunca entregue el aparato a otras personas sin el manual de instrucciones. Si tiene alguna pregunta que no pueda responderse por completo con el manual de instrucciones o si tiene problemas técnicos, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente o con su distribuidor especializado.

**DATOS TÉCNICOS**

Potencia:	2.000 vatios, 220–240 V~, 50–60 Hz
Medidas:	Aprox. 51,7 x 45,2 x 59,8 cm (L/An/AI)
Cable:	Aprox. 150 cm
Peso:	Aprox. 5,1 kg
Carcasa:	Plástico
Clase de protección: II	
Equipamiento:	Luz ambiental conmutable, modo de ahorro de energía, 2 niveles de calefacción y ventilación, oscilación, temporizador ajustable entre 1-12 horas, protección contra vuelco, protección contra sobrecalentamiento
Accesorios:	Manual de instrucciones, control remoto

**Salvo modificaciones y errores a nivel de las características de equipamiento, la tecnología, los colores y el diseño**

**EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS**

Este símbolo se asocia con riesgos eventuales que pueden provocar lesiones o daños en el aparato.



Este símbolo hace referencia a un eventual riesgo de quemaduras. Proceda siempre con especial cuidado.



Este símbolo indica que no se permite cubrir el aparato con objetos.

**PARA SU SEGURIDAD****Indicaciones generales de seguridad****Por favor lea y guarde las siguientes instrucciones.**

1. Este aparato puede ser manejado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o carentes de experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. Mantenga vigilados o alejados del aparato a los niños menores de 3 años.
4. Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán conectar y desconectar el aparato si este se encuentra en su posición normal de funcionamiento prevista, si están siendo supervisados o si han sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro del mismo y comprenden los peligros derivados. Los niños entre 3 y 8 años no deberán conectar, manejar, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
5. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
6. Guarde el equipo en un lugar inalcanzable para los niños. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato y del cable de conexión.
7. **PRECAUCIÓN:** ¡Algunas de las piezas de este producto pueden llegar a calentarse demasiado y causar quemaduras! Tener especial cuidado si hay niños o personas que puedan estar en peligro presentes.
8. Conecte el equipo siempre a corriente alterna de acuerdo con las indicaciones en la placa indicadora.
9. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
10. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
11. Conecte el aparato solo a corriente alterna con una tensión de acuerdo a la placa de características.
12. Este aparato no debe utilizarse con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.

13. De ninguna manera sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o en otros líquidos. ¡Existe peligro mortal!
  14. De ninguna manera abra la carcasa del aparato. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
  15. El aparato está destinado exclusivamente para el uso doméstico o fines de uso similares, por ejemplo,
    - cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,
    - para el uso por clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
    - en pensiones privadas o casas vacacionales.
  16. Controle periódicamente si el equipo, el enchufe y el cable de alimentación presentan desgaste o daños. En caso de daños en el cable de alimentación o en otras piezas, por favor envíe el aparato o el cable de alimentación para su verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar considerables peligros para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.
  17. Para evitar riesgos, si el cable de conexión de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o por su servicio de asistencia al cliente o por una persona igualmente calificada.
  18. Para evitar daños, no use el equipo con accesorios de otros fabricantes o marcas.
  19. Después del uso así como antes de la limpieza, desenchufe el aparato. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.
  20. No nos hacemos responsables en caso de daños causados por un manejo incorrecto, un corte de corriente, daños por congelación en caso de aislamiento térmico deficiente o la elección de una potencia calorífica incorrecta para el tamaño de la habitación.
- Indicaciones de seguridad para la colocación y el uso del aparato**
21. El aparato solo es apto para el uso en recintos secos y cerrados.
  22. No utilice el aparato en garajes, cobertizos o similares.
  23. Coloque el aparato únicamente en una superficie plana y resistente al calor.
  24. Preste atención a tender el cable de alimentación de manera que quede excluido el riesgo de tropiezos.
  25. No enrolle el cable de alimentación nunca alrededor del aparato para evitar daños en el cable.

26. Para desenchufar el aparato, sujete siempre la clavija. Con el fin de evitar daños en el cable, no tire nunca del cable de alimentación.
27. Preste atención a que la toma de corriente utilizada sea fácilmente accesible, de manera que pueda desenchufar rápidamente el aparato en caso de peligro.
28. Preste atención a que el cable de alimentación no quede aprisionado ni tendido por esquinas, de manera a evitar daños en el cable.
29. De ser posible no use ningún cable de prolongación. Si fuera inevitable hacerlo, desenrolle completamente el cable de prolongación y observe los límites de potencia del cable en cuestión.
30. Durante y después del uso, el aparato está muy caliente; por este motivo, cuide de que el cable de alimentación no pueda tocar las partes calientes del aparato.
31. No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
32. Por motivos de seguridad no debe utilizarse el aparato cerca de lavabos, bañeras o conexiones de agua.
33. No toque el aparato nunca con las manos mojadas o húmedas: ¡peligro de muerte por descarga eléctrica!
34. Por motivos de seguridad, el aparato no se debe utilizar para los siguientes fines:
  - Descongelación de cristales congelados en vehículos/calentamiento del habitáculo de vehículos
  - Cría de animales y ganadería
  - Uso industrial
35. Mantenga una distancia de seguridad suficiente (mín. 1 metro) frente a otros objetos, tales como muebles, cortinas, etc., y asegúrese de que el aire puede entrar y salir libremente.
36. No utilice el aparato para secar ropa; existe peligro de incendio.
37. No abandone nunca la casa mientras esté conectado el aparato. No deje el aparato en marcha sin vigilancia.
38. El aire caliente que sale puede causar lesiones. Por este motivo es absolutamente necesario, p. ej. mantener alejados a los niños del aparato.
39. No coloque nunca recipientes llenos de agua u otros líquidos sobre el aparato. Su vuelco podría provocar cortocircuitos o descargas eléctricas.

40. Con el fin de excluir un sobrecalentamiento del aparato, sólo se permite calentar recintos con una superficie de más de 4 m<sup>2</sup>.
41. No introduzca objetos en los orificios del aparato; existe el riesgo de descarga eléctrica. No utilice sustancias fácilmente inflamables, p. ej. aerosoles, en la proximidad del aparato; ¡peligro de incendio! Mientras no esté utilizando el aparato, guárdelo únicamente en recintos cerrados y secos. Preste atención a que no se acumule polvo en el aparato y límpielo con regularidad.
42. Este producto solo es adecuado para habitaciones bien aisladas o para uso ocasional.



**Durante y después del funcionamiento, el aparato está muy caliente; ¡peligro de quemaduras! No utilice temporizadores u otros sistemas de conexión y desconexión externos para hacer funcionar el aparato. Existe el riesgo de que la protección contra sobrecalentamiento interna quede anulada accidentalmente, con el consiguiente peligro de incendio.**



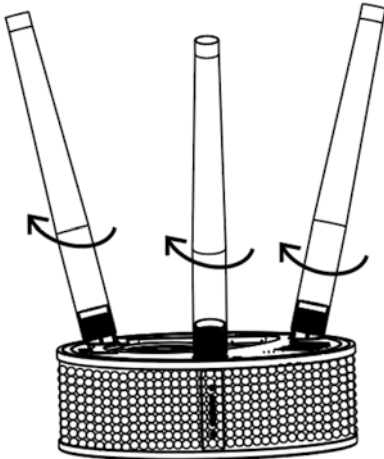
**Para evitar el sobrecalentamiento y el consiguiente peligro de incendio, no cubra nunca el aparato durante el uso.**



**No utilice el aparato en la proximidad de lavabos, bañeras u otros recipientes llenos de agua. De ninguna manera abra la carcasa del aparato. Existe peligro de una descarga eléctrica.**

## ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los materiales de embalaje y, dado el caso, los seguros de transporte y las etiquetas adhesivas (¡no la placa de características o el número de serie!). Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia! Deseche el material de embalaje de acuerdo con las disposiciones locales vigentes.
2. Compruebe el aparato en busca de posibles daños. No utilice el aparato si presenta daños visibles; diríjase a nuestro servicio de atención al cliente.
3. Observe todos los puntos indicados en el apartado „El emplazamiento ideal“ y elija un lugar adecuado.
4. La primera vez que se utiliza el aparato o después de no haberlo usado durante un período prolongado se puede generar un poco de olor.

**MONTAJE**

1. ¡El aparato solo se debe utilizar completamente montado!
2. Por lo tanto, antes de poder utilizar el termoventilador, se deben montar los tres pies de apoyo en la carcasa.
3. Para ello, dele la vuelta a la carcasa de modo que la parte inferior señale hacia arriba.
4. A continuación, enrosque los tres pies de apoyo incluidos en el sentido de las agujas del reloj en los orificios de la carcasa previstos para ello (véase la figura).
5. Después, dele de nuevo la vuelta al aparato completamente montado.














**EL EMPLAZAMIENTO IDEAL**

1. Mantenga una distancia de seguridad suficiente (al menos 1 metro) frente a otros objetos, tales como muebles, cortinas, etc.
2. El aparato sólo se debe utilizar en posición vertical.
3. Asegúrese de que el aire pueda entrar y salir libremente; los orificios de entrada de aire en el aparato no se deben tapar bajo ningún concepto. Por lo tanto, la superficie de la mesa no debe cubrirse nunca con un mantel.
4. Coloque el aparato únicamente en una superficie firme y plana. No lo ponga en superficies blandas (sofá, cama) porque puede volcar.
5. Además, cuide de no colocar el aparato encima de alfombras de pelo largo o en entornos polvorientos.
6. Por motivos de seguridad no debe utilizarse el aparato cerca de lavabos, bañeras o conexiones de agua.
7. No coloque el aparato nunca directamente debajo de una toma de corriente y preste atención a que la toma de corriente utilizada sea accesible en todo momento.
8. Compruebe que el cable de alimentación esté colocado de manera que nadie pueda tropezar con él.
9. No coloque nunca recipientes llenos de agua u otros líquidos sobre el aparato. Su vuelco podría provocar cortocircuitos o descargas eléctricas.
10. El cable de alimentación no debe tocar partes de la carcasa, dado que se podría fundir.



**Tenga en cuenta que el aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas; ¡peligro de quemaduras! Mantenga especialmente a los niños lejos del aparato.**

## PANEL DE MANDO

Icono Pantalla	Icono Mando a distancia	Nombre	Explicación
		Temp/luz	Control de temperatura y conexión y desconexión de la luz ambiental (solo panel de mando)
		ECO	Función Eco
		OSC	Función de giro
		Timer	Preselección de tiempo
		Heat	Selector de nivel
		ON/OFF	Interruptor CON/DES
		Iluminación	Mando a distancia para conectar y desconectar la luz ambiental

DE

EN

FR

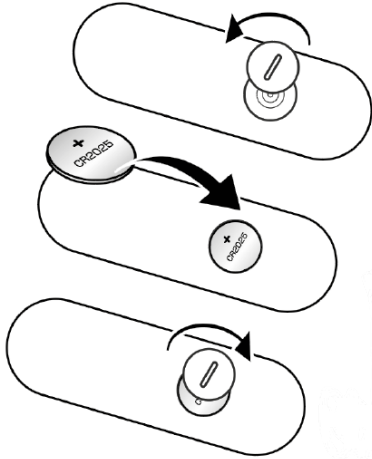
NL

IT

ES

PL

## MANDO A DISTANCIA



1. Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, retire con cuidado la lámina de plástico del mando a distancia tirando de ella hacia fuera. De este modo, la pila interior suministrada hará contacto y se podrá utilizar el mando a distancia.
2. Para cambiar la pila, enrosque la cubierta del compartimento de pilas utilizando, por ejemplo, una moneda.
3. Asegúrese de utilizar una pila de botón de tipo CR2025.
4. Inserte esta pila en el sentido correcto en el soporte del mando a distancia. El lado «+» de la pila debe señalar hacia arriba.
5. Cierre el compartimento de las pilas y vuelva a enroscar de nuevo la cubierta.

## MANEJO

Indicación: La pantalla del aparato se oscurece después de unos 3 minutos si no realiza ninguna entrada. Pulse cualquier tecla para reactivar la pantalla. Después, realice los ajustes deseados.



**No coloque objetos pesados sobre la superficie de la mesa para evitar daños en el aparato. En tal caso, no se puede asumir ninguna garantía por daños.**

1. Observe todas las indicaciones de seguridad.
2. Cerciérese de haber elegido un emplazamiento seguro.
3. Inserte el enchufe de red en una toma de corriente (220-240 V~, 50-60 Hz).
4. Se emite una breve señal acústica y, en la parte superior derecha de la pantalla, se muestra el símbolo rojo ON indicando que el aparato está conectado a la red eléctrica.
5. Ahora, pulse la tecla CON/DES una vez. El termoventilador se pone en marcha en el último nivel utilizado, sale aire por la parte delantera de la mesa calefactora y en la pantalla se muestra la temperatura ambiente actual.

### Modo manual

6. En modo manual, el aparato no monitoriza la temperatura ambiente, sino que funciona de forma independiente con la potencia calorífica actual. Pulsando la tecla «HEAT», puede seleccionar la potencia deseada. El piloto de control correspondiente situado a la izquierda de la pantalla muestra el nivel ajustado.

- Nivel 1 para potencia calorífica baja
- Nivel 2 para potencia calorífica alta
- Sin selección de nivel para el modo de ventilación con aire frío. Atención: Si el aparato estaba anteriormente en modo de calefacción, el aire saliente todavía estará caliente. Se tarda un cierto tiempo, según la potencia calorífica anteriormente utilizada, hasta que el aparato ventila aire fresco.

### Control de temperatura

7. En este modo, se mantiene automáticamente la temperatura ambiente deseada.
8. Con la tecla «Temp», puede ajustar la temperatura de calefacción deseada en el rango de 20-40 °C. Tenga en cuenta que la temperatura deseada debe ser siempre superior a la temperatura ambiente actual.
9. Pulse la tecla «Temp» hasta que se muestre la temperatura deseada.
10. La pantalla muestra brevemente la temperatura seleccionada y, a continuación, la temperatura ambiente actual.
11. En cuanto se haya alcanzado la temperatura deseada, esta se mantiene. Para ello, el ventilador se conecta y desconecta automáticamente.

### Función de giro/oscilación

12. La función de giro permite distribuir el flujo de aire sobre una superficie mayor, dado que las láminas del aparato se mueven hacia delante y hacia atrás en un radio determinado.
13. Pulse la tecla «Osc» para conectar o desconectar la función de giro.

### Función de temporizador

14. Con la tecla «Timer», puede ajustar el tiempo de ejecución deseado del aparato entre 1 y 12 horas. Pulse la tecla «Timer» hasta que se muestre el tiempo de ejecución deseado en la pantalla. En cuanto el tiempo de ejecución indicado parpadee tres veces, se activa el temporizador y la pantalla vuelve a mostrar la temperatura.
15. Para modificar el tiempo de ejecución ajustado o desconectar el temporizador, pulse de nuevo la tecla «Timer» varias veces hasta que se indique el nuevo tiempo de ejecución deseado. El ajuste «0h» desactiva la función del temporizador completamente.
16. Si no realiza ningún ajuste de tiempo, el aparato funcionará de forma continua. Atención: No deje nunca el aparato sin vigilancia, aunque esté activada la función de temporizador.

### Luz ambiental

17. El aro luminoso situado debajo de la carcasa proporciona una iluminación agradable.
18. La iluminación también puede activarse cuando el propio aparato está apagado.
19. Para encender la luz, pulse la tecla «Temp» durante 3 segundos. En la pantalla se muestra el símbolo de luz correspondiente y se activa la iluminación. Para apagar la luz, mantenga pulsada de nuevo la tecla «Temp» durante 3 segundos.

**Función Eco**

20. Esta función permite un funcionamiento de bajo consumo del termoventilador.
21. Pulse la tecla «Eco» para activar la función de ahorro de energía. Se ilumina el símbolo correspondiente en la parte derecha de la pantalla.
22. El termoventilador se pone en marcha automáticamente en el nivel 2 si la temperatura ambiente desciende por debajo de 18 °C. En cuanto se alcanzan los 18 °C de temperatura ambiente, el aparato se conmuta al nivel 1. Con una temperatura ambiente de 22 °C, el termoventilador desconecta automáticamente la función de calefacción. La pantalla se apaga mientras el ventilador sigue funcionando durante unos 15 segundos. En cuanto la temperatura ambiente desciende de nuevo por debajo de 22 °C, el aparato vuelve a calentar. De este modo, se garantiza una temperatura ambiente constante de aproximadamente 22 °C mediante la conexión y desconexión automáticas de la función de calefacción.
23. Para desactivar la función de ahorro de energía, pulse de nuevo la tecla «Eco».

**Desconectar**

24. Pulse la tecla «CON/DES» para desconectar el aparato.
25. Atención: El aparato dispone de una función de desconexión automática con función de enfriamiento. Si el aparato ha funcionado en modo de calefacción, tardará unos 30 segundos en desconectarse por completo. Este tiempo se muestra en la pantalla y se cuenta de forma regresiva.
26. A continuación, retire el enchufe de red de la toma de corriente. El símbolo rojo ON/OFF de la pantalla se apaga y el aparato queda completamente apagado.



**Atención: El aparato se calienta mucho. ¡Peligro de quemaduras! ¡Mantenga especialmente a los niños y animales alejados del aparato!**

**PROTECCIÓN CONTRA EL VUELCO**

1. El termoventilador se desconectará automáticamente en cuanto se encuentre en una posición insegura debido a un vuelco o un movimiento similar. En la pantalla se muestra «P4» y una señal acústica repetida indica que se ha activado la protección contra vuelco.
2. Coloque de nuevo el aparato en una posición segura y enciéndalo con la tecla «CON/DES» para reanudar el funcionamiento.

## PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

1. El aparato está equipado con una doble función de protección contra sobrecalentamiento que lo desconecta en caso de calentamiento excesivo por encima de los 70 °C.
2. Si se ha activado la protección contra sobrecalentamiento, apague el aparato con el interruptor CON/DES, retire el enchufe de red de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe durante un mínimo de 30 minutos.
3. Elimine la causa de la activación de la protección contra sobrecalentamiento, como p. ej. acumulación de polvo en el aparato o rejillas de salida de aire tapadas, y ponga el aparato de nuevo en funcionamiento.
4. Si el aparato no se puede volver a conectar una vez que se haya eliminado la causa o si la protección contra sobrecalentamiento se activa sin motivo aparente, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

## LIMPIEZA Y CUIDADO



**Desconecte el aparato mediante el interruptor CON/DES y retire el enchufe de red de la toma de corriente. A continuación, deje enfriar completamente el aparato.**

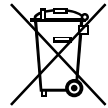
1. No utilice nunca productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes o desinfectantes.
2. Limpie la carcasa con un paño húmedo y deje que el aparato se seque completamente antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
3. El cable de alimentación y el enchufe de red no deben entrar nunca en contacto con el agua.
4. No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.
5. El polvo en el interior del aparato se puede eliminar aplicando con cuidado un aspirador en la rejilla de salida o de entrada de aire.
6. Guarde el termoventilador en un lugar seco y seguro, para protegerlo contra polvo, golpes, calor y humedad.

## CONDICIONES DE GARANTIA

La garantía para nuestros equipos es de 24 meses, y de 12 meses en el caso de uso comercial, a partir de la fecha de compra, cubriendo los daños que con un uso acorde a lo prescrito pueden atribuirse fehacientemente a defectos de fabricación. Dentro del período de garantía, solucionamos errores de material y de fabricación a consideración nuestra mediante reparación o cambio. Nuestros servicios de garantía son válidos únicamente para los aparatos que han sido vendidos en Alemania y Austria. Para todos los demás casos diríjase por favor al importador correspondiente. Aquellos aparatos que se presentan para eliminar errores, por favor enviarlos junto a una copia del comprobante de compra extendido a máquina, del cual debe desprenderse la fecha de compra, así como una breve descripción de las deficiencias, apropiadamente embalado a nuestro servicio al cliente. Puede imprimir un comprobante de devolución en nuestro sitio web <https://unold.de/pages/rucksendungen> (solo para entradas de Alemania y Austria). Aquellos daños causados por desgaste están excluidos de la garantía, así como manipulación incorrecta, e incumplimiento de las condiciones de mantenimiento y cuidado. El derecho a garantía expira si las reparaciones o mantenimiento son realizadas por terceros. Todo reclamo del consumidor final ante el vendedor, comerciante no se ve afectado por esta garantía.

## DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos: Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Existe la obligación legal de eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), así como las pilas y acumuladores, por separado de la basura doméstica. Puede reconocer estos residuos por el símbolo del cubo de basura tachado (símbolo RAEE). Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente. Las pilas y los acumuladores antiguos que no estén incluidos en el aparato antiguo, así como las lámparas que puedan extraerse del aparato antiguo sin ser destruidas, deben separarse del aparato antiguo sin ser destruidas antes de entregarlos a un punto de eliminación conforme a la Ley de aparatos eléctricos y electrónicos, artículo 10, apartado 1, frase 2. Si esto no fuera posible, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Las pilas o acumuladores usados no deben tirarse a la basura doméstica. Elimínelos a través de su distribuidor de material eléctrico o en el punto de recogida municipal correspondiente.



**INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 86545****WPROWADZENIE**

dziękujemy za zakupienie produktu firmy Unold. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi. Pozwoli to na szybkie zapoznanie się ze wszystkimi funkcjami nowego termowentylatora (zwanego dalej „urządzeniem”). Należy się upewnić, że instrukcja obsługi zostanie przeczytana i będzie przestrzegana przez każdą osobę, korzystającą z urządzenia, czyszcząc ją lub konserwującą. Nigdy nie należy przekazywać urządzenia innym osobom bez tej instrukcji obsługi. W razie pytań, które nie zostały całkowicie wyjaśnione w instrukcji obsługi lub w przypadku problemów technicznych należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta lub do dystrybutora.

**DANE TECHNICZNE**

Moc:	2.000 W, 220–240 V~, 50–60 Hz
Wymiary:	Ok. 51,7 x 45,2 x 59,8 cm (dł./sz./wys.)
Przewód zasilający:	Ok. 150 cm
Ciężar:	Ok. 5,1 kg
Obudowa:	Tworzywo sztuczne
Stopień ochrony:	II
Wyposażenie:	Włączane światło ambientowe, tryb oszczędzania energii, 2 stopnie grzania i wentylacja, oscylacja, regulowany timer od 1 do 12 godzin, ochrona przed przewracaniem, ochrona przed przegrzaniem
Acesoria:	Instrukcja obsługi, zdalne sterowanie (pilot)

**Zmiany i błędy w opisie wyposażenia, technice, kolorach i konstrukcji są zastrzeżone.**

**OBJAŚNIENIE SYMBOLI**

Ten symbol oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.



Ten symbol wskazuje na ewentualne niebezpieczeństwo poparzenia. Zawsze postępować tutaj ze szczególną ostrożnością.



Ten symbol informuje o tym, że urządzenia nie wolno przykrywać.

**DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA****Ogólne wskazówki bezpieczeństwa****Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je.**

1. Přístroj může být používán dětmi od 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z něj vyplývajícím rizikům.
2. Děti se s přístrojem nesmí hrát.
3. Do urządzienia nie dopuszczać dzieci w wieku poniżej 3 lat lub nadzorować je przez cały czas.
4. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą urządzenia podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.
5. Děti mají být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
6. Čištění a údržbu uživatele nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem.
7. Přístroj odkládejte na místo, které je nepřístupné dětem. Děti do 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a připojovacího kabelu.
8. **OSTROŽNIE!** Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i powodować oparzenia! Zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób zagrożonych.
9. Urządzenie podłączać wyłącznie do prądu zmiennego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
10. Urządzenie nie może pracować z zewnętrznym programatorem zegarowym lub systemem sterowania zdalnego (pilotem).
11. W żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia lub przewodu w wodzie lub w innych płynach - istnieje zagrożenie dla życia!
12. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!
13. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym lub w podobnych zastosowaniach, np.
  - aneksach kuchennych w sklepach, biurach lub innych zakładach,

- do użycia przez gości w hotelach, motelach lub innych noclegowniach,
  - w prywatnych pensjonatach lub domach letniskowych.
14. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i przewód, czy nie ma śladów zużycia lub uszkodzenia. Przy uszkodzeniu przewodu lub innych części prosimy odesłać urządzenie lub przewód do sprawdzenia i naprawy do naszego serwisu. Niewłaściwe naprawy mogą powodować znaczne niebezpieczeństwo dla użytkownika i unieważnienie gwarancji.
  15. Gdy przewód przyłączeniowy urządzenia jest uszkodzony, musi go wymienić producent, serwis producenta lub odpowiednio wykwalifikowana osoba, aby uniknąć niebezpieczeństw.
  16. Urządzenia nie wolno używać z akcesoriami innych producentów lub marek, aby uniknąć szkód.
  17. Po użyciu i przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru, gdy wtyczka włożona jest do gniazdka sieciowego.
  18. Nie przyjmujemy żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwej obsługi, awarii zasilania elektrycznego, szkód mrozowych spowodowanych przez złą izolację cieplną lub niewłaściwie dobranej mocy grzewczej do kubatury pomieszczenia.
- Wskazówki bezpieczeństwa dla ustawienia i obsługi urządzenia**
19. Urządzenie nadaje się wyłącznie do suchych, zamkniętych pomieszczeń.
  20. Nie używać urządzenia w garażach, drewnianych szopach lub podobnych pomieszczeniach.
  21. Urządzenie stawiać zawsze na równym podłożu, odpornym na wysokie temperatury.
  22. Zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający był ułożony w sposób wykluczający poślizgnięcie się o niego.
  23. Nigdy nie owijać przewodu wokół urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia kabla.
  24. Wtyczkę wyciągać zawsze z gniazdka, nie ciągnąć za przewód, aby uniknąć uszkodzenia kabla.
  25. Zwrócić uwagę na to, aby używane gniazdo było zawsze łatwo dostępne, aby w razie niebezpieczeństwa wtyczkę można było łatwo wyciągnąć.
  26. Zwrócić uwagę na to, aby nie zakleszczać przewodu i nie ciągnąć go na narożnikach, przez co uniknie się uszkodzenia przewodu.

27. W miarę możliwości nie używać przewodów przedłużających. Jeśli nie można tego uniknąć, odwinąć całkowicie przewód przedłużający i nie przekraczać mocy maksymalnej dla każdego kabla.
28. Urządzenie jest bardzo gorące podczas pracy i po pracy, dlatego zwrócić uwagę na to, aby przewód nie dotykał gorących części urządzenia.
29. Nie stawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem wtykowym.
30. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać w pobliżu umywalek, wanien kąpielowych lub przyłączy wody.
31. Nigdy nie dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękoma - zagrożenie życia przez porażenie prądem!
32. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać do następujących celów:
  - do rozmrażania zamrożonych szyb samochodu/ nagrzewania wnętrza pojazdu
  - w chowie lub hodowli zwierząt
  - w użytkowaniu przemysłowym
33. Zachować dostateczną odległość bezpieczeństwa (minimum 1 metr) od innych przedmiotów, jak meble, zasłony itp. i zapewnić niezakłócony dopływ i odpływ powietrza.
34. Nie używać urządzenia do suszenia bielizny - niebezpieczeństwo pożaru.
35. Nigdy nie opuszczać mieszkania, gdy urządzenie jest włączone. Urządzenie nie może pracować bez nadzoru.
36. Wypływające, gorące powietrze może spowodować obrażenia. Dlatego bezwzględnie trzymać np. dzieci z dala od urządzenia.
37. Aby wykluczyć przegrzanie urządzenia, wolno ogrzewać tylko pomieszczenia o powierzchni większej od 4 m<sup>2</sup>.
38. Do otworów urządzenia nie wkładać żadnych przedmiotów, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
39. Nigdy nie należy umieszczać na urządzeniu pojemników wypełnionych wodą lub innymi płynami. Przewrócenie może spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
40. W pobliżu urządzenia nie używać łatwo palnych materiałów, np. pojemników spray - niebezpieczeństwo pożaru!
41. Gdy urządzenie nie jest używane, przechowywać je w zamkniętych, suchych pomieszczeniach. Zwrócić uwagę na to, aby w urządzeniu nie zbierał się kurz i czyścić je regularnie.

42. Produkt ten nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do okazjonalnego użytku.



**Urządzenie jest bardzo gorące podczas pracy i po pracy - niebezpieczeństwo oparzeń!**

**Urządzenia nie uruchamiać zegarami sterującymi lub innymi zewnętrznymi systemami załączającymi i wyłączającymi. Wewnętrzne zabezpieczenie przed przegrzaniem można mimowolnie skasować, co stwarza zagrożenie pożarowe.**



**Nigdy nie przykrywać urządzenia podczas pracy, aby uniknąć przegrzania i powstającego przez to zagrożenia pożarowego.**

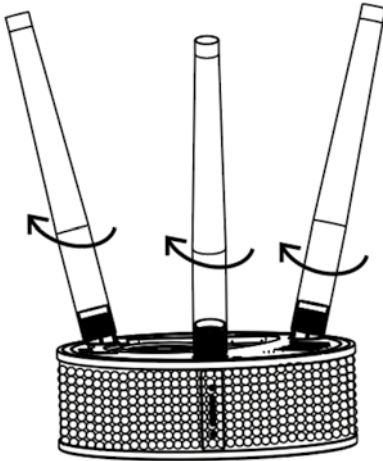


**Nie używać urządzenia w pobliżu umywalek, wanien do kąpieli lub innych zbiorników napełnionych wodą. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.**

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe oraz wszelkie zabezpieczenia transportowe i naklejki (nie usuwać tabliczki znamionowej lub numer seryjny!). Materiał z opakowania nie może dostać się w ręce dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia! Materiały z opakowania powinny zostać zutyliczowane zgodnie z lokalnymi przepisami.
2. Proszę sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie dostrzeżenia jakichkolwiek uszkodzeń proszę nie włączać urządzenia do eksploatacji, lecz zwrócić się do naszego serwisu klienta.
3. Przestrzegać wszystkich punktów podanych w rozdziale „Idealne miejsce pracy“ i wyszukać odpowiednie miejsce.
4. Gdy używa się urządzenia po raz pierwszy lub nie było ono używane przez dłuższy czas, może wydzielać się lekki zapach.

**MONTAŻ**

1. Urządzenie może być uruchamiane tylko po całkowitym zmontowaniu!
2. Przed użyciem termowentylatora należy więc zamontować trzy nóżki na obudowie.
3. W tym celu należy obrócić obudowę, aby była skierowana spodem do góry.
4. Wkręcić trzy dołączone nóżki zgodnie z ruchem wskazówek zegara w przeznaczone do tego otwory na obudowie (patrz ilustracja).
5. Następnie odwrócić całkowicie zmontowane urządzenie.














**IDEALNE MIEJSCE PRACY**

1. Zachować dostateczną odległość bezpieczeństwa (minimum 1 metr) od innych przedmiotów, jak meble, zastawy itp.
2. Urządzenie może pracować tylko w położeniu pionowym.
3. Zapewnić niezakłócony dopływ i odpływ powietrza - wlotów powietrza urządzenia nie wolno w żadnym wypadku przykrywać. Dlatego powierzchnia stołu nigdy nie może być przykryta obrusem!
4. Urządzenie stawiać tylko na stałym, równym podłożu. Nie stawiać na miękkich powierzchniach (sofa, łóżko), gdyż urządzenie może przewrócić się.
5. Ponadto zwrócić uwagę na to, aby urządzenia nie stawiać na dywanach z długim włosiem lub w zapyłonym środowisku.
6. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać w pobliżu umywalk, wanien kąpielowych lub przyłączy wody.
7. Nie stawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem i zwrócić uwagę na to, aby używane gniazdko było zawsze łatwo dostępne.
8. Nigdy nie należy umieszczać na urządzeniu pojemników wypełnionych wodą lub innymi płynami. Przewrócenie może spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
9. Sprawdzić, czy przewód jest tak ułożony, że nikt nie potknie się o niego.
10. Przewód nie może dotykać żadnych części urządzenia, gdyż kabel mógłby stopić się.



**Zwrócić uwagę na to, że urządzenie może być bardzo gorące - niebezpieczeństwo oparzeń!  
Nie dopuszczać szczególnie dzieci do urządzenia.**

## PANEL OBSŁUGI

Symbol wyświetlacza	Symbol pil.	Nazwa	Objaśnienie
		Temp / światło	Sterowanie temperaturę oraz włączanie i wyłączenie oświetlenia ambientowego (tylko panel obsługi)
		ECO	Funkcja Eco
		OSC	Funkcja wychylania
		Timer	Wybór czasu
		Ogrzewanie	Przycisk wyboru stopnia
		Wł./wył.	Włącznik/wyłącznik
		Światło	Włączanie i wyłączenie oświetlenia ambientowego pilotem

DE

EN

FR

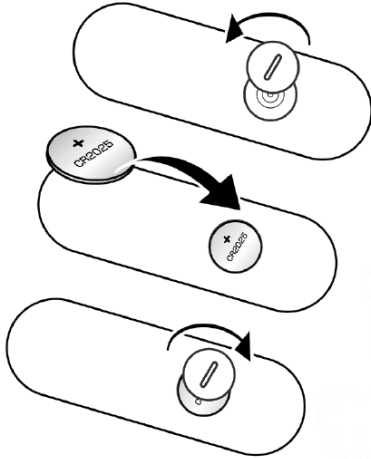
NL

IT

ES

PL

## PILOT



1. Przed pierwszym użyciem należy ostrożnie zdjąć cienką folię plastikową z pilota, odciągając ją na zewnątrz. W ten sposób nastąpi kontakt z dostarczoną baterią i będzie można używać pilota.
2. Aby wymienić baterię, należy odkręcić pokrywę komory baterii np. monetą.
3. Pamiętać, aby używać baterii guzikowej typu CR2025.
4. Włożyć tę baterię prawidłowo w mocowanie w pilocie. Strona „+” baterii musi być skierowana do góry.
5. Zamknąć komorę baterii i dokręcić pokrywę.

## OBSŁUGA

Wskazówka: Wyświetlacz urządzenia ciemnieje po ok. 3 minutach, jeśli nie będą wprowadzane żadne dane. Nacisnąć dowolny przycisk, aby ponownie aktywować wyświetlacz. Wprowadzić żądane ustawienia.



**Nie układać żadnych ciężkich przedmiotów na powierzchni stołu, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia. W takiej sytuacji niemożna niestety udzielić gwarancji w razie szkód.**

1. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek z przepisów bezpieczeństwa.
2. Upewnić się, że wybrane zostało bezpieczne miejsce.
3. Włożyć wtyczkę sieciową w gniazdo (220–240 V~, 50–60 Hz).
4. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy, w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się czerwony symbol WŁ. wskazując, że urządzenie jest połączone z siecią elektryczną.
5. Nacisnąć jeden raz przycisk WŁ./WYŁ. Termowentylator działa na ostatnio stosowanym stopniu, powietrze wypływa z przodu stołu grzewczego, a na wyświetlaczu pojawia się aktualna temperatura w pomieszczeniu.

**Tryb ręczny**

6. W trybie ręcznym urządzenie nie nadzoruje temperatury w pomieszczeniu, lecz pracuje niezależnie z aktualną mocą grzewczą. Po naciśnięciu przycisku „OGRZEWANIE” można wybrać żądaną moc. Właściwa kontrolka z lewej strony wyświetlacza wskazuje ustawiony stopień.
- Stopień 1 dla niskiej mocy grzewczej
  - Stopień 2 dla wyższej mocy grzewczej
  - Brak wyboru stopnia dla trybu wentylatora z zimnym powietrzem. Uwaga: jeśli urządzenie było wcześniej w trybie grzania, wyphywające powietrze jest jeszcze ciepłe. W zależności od poprzedniej mocy grzewczej musi minąć pewien czas, aż urządzenie będzie tłoczyć chłodniejsze powietrze.

**Sterowanie temperaturą**

7. W tym trybie żądana temperatura pomieszczenia jest utrzymywana automatycznie.
8. Przyciskiem „Temp“ można ustawić żądaną temperaturę ogrzewania w zakresie 20–40°C. Należy pamiętać, że temperatura docelowa musi być zawsze wyższa niż aktualna temperatura pomieszczenia.
9. Naciskać przycisk „Temp.”, aż pojawi się żądana temperatura docelowa.
10. Na wyświetlaczu widoczna jest krótko wybrana temperatura, a następnie aktualna temperatura w pomieszczeniu.
11. Żądana temperatura zostanie zachowana po jej uzyskaniu. W tym celu wentylator włącza się i wyłącza automatycznie.

**Funkcja wychylania / oscylacja**

12. Funkcja wychylania umożliwia rozprowadzanie strumienia powietrza na większej powierzchni, ponieważ wiele płytek w urządzeniu porusza się w dwie strony z określonym promieniem.
13. Nacisnąć przycisk „Osc”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję wychylania.

**Funkcja timera**

14. Przyciskiem „Timer” można ustawić żądany czas pracy urządzenia od 1 do 12 godzin. Naciskać przycisk „Timer”, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas pracy. Kiedy wyświetlany czas pracy zamiga trzy razy, timer jest aktywny i wyświetlacz wraca do wskazania temperatury.
15. Aby zmienić ustawiony czas pracy lub wyłączyć timer, należy ponownie nacisnąć kilka razy przycisk „Timer”, aż pojawi się żądany nowy czas pracy. Ustawienie „0h” całkowicie wyłącza funkcję timera.
16. Jeśli czas nie zostanie wprowadzony, urządzenie pracuje ciągle. Uwaga: nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, również z aktywną funkcją timera.

**Oświetlenie ambientowe**

17. Pierścien światlny pod obudową zapewnia przyjemne oświetlenie.
18. Oświetlenie można aktywować również po samoczynnym wyłączeniu urządzenia.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

19. Aby włączyć światło, należy nacisnąć na 3 sekundy przycisk „Temp.”. Na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni symbol światła i oświetlenie jest aktywowane. Aby wyłączyć światło, należy ponownie przytrzymać wciśnięty przycisk „Temp.” przez 3 sekundy.

### Funkcja Eco

20. Ta funkcja umożliwia eksploatację termowentylatora z oszczędzaniem energii.
21. Nacisnąć przycisk „Eco”, aby aktywować funkcję oszczędzania energii. Zapala się odpowiedni symbol z prawej strony wyświetlacza.
22. Termowentylator uruchamia się automatycznie na stopniu 2, jeśli temperatura pomieszczenia spadnie poniżej 18°C. Po uzyskaniu temperatury w pomieszczeniu 18°C urządzenie przechodzi na stopień 1. W temperaturze pomieszczenia 22°C termowentylator kończy automatycznie funkcję ogrzewania. Wyświetlacz wyłącza się, kiedy wentylator działa dalej przez ok. 15 sekund. Kiedy temperatura w pomieszczeniu spadnie ponownie poniżej 22°C, urządzenie rozgrzeje się ponownie. W ten sposób zapewniona jest stała temperatura w pomieszczeniu około 22°C poprzez automatyczne włączanie i wyłączanie funkcji ogrzewania.
23. Aby dezaktywować funkcję oszczędzania energii, należy ponownie nacisnąć przycisk „Eco”.

### Wyłączenie

24. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk „WŁ./WYŁ.”.
25. Uwaga: Urządzenie jest wyposażone w automatyczne wyłączenie z funkcją schładzania. Jeśli urządzenie było użytkowane w trybie ogrzewania, minie ok. 30. sekund, zanim urządzenie całkowicie się wyłączy. Ten czas wyświetla się na wyświetlaczu i jest liczony do tyłu.
26. Następnie należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Czerwony symbol WŁ./WYŁ. na wyświetlaczu gaśnie i urządzenie wyłącza się całkowicie.



**Uwaga: Urządzenie silnie się rozgrzewa – niebezpieczeństwo oparzeń! W szczególności nie pozwalać dzieciom ani zwierzętom zbliżać się od urządzenia!**

## OCHRONA PRZED PRZEWRÓCENIEM

1. Termowentylator wyłącza się automatycznie, kiedy znajdzie się w niebezpiecznej pozycji po przechyleniu lub podobnym ruchu. Na wyświetlaczu pojawia się „P4”, a powtarzający się sygnał dźwiękowy wskazuje aktywowanie ochrony przed przewróceniem.
2. Ustawić urządzenie ponownie w bezpiecznej pozycji i włączyć je przyciskiem WŁ./WYŁ., aby kontynuować pracę.

## OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

1. Urządzenie jest wyposażone w podwójną funkcję ochrony przed przegrzaniem, która wyłącza urządzenie przy nadmiernym rozgrzaniu powyżej 70°C.
2. Jeśli ochrona przed przegrzaniem załączy się, należy wyłączyć urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem, wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka i pozostawić urządzenie od ostygnięcia na co najmniej 30 minut.
3. Usunąć przyczynę wywołania ochrony przed przegrzaniem, np. zbyt dużo pyłu w urządzeniu lub zasłonięta kratka wyloty powietrza i uruchomić ponownie urządzenie.
4. Jeśli urządzenia nie będzie można włączyć ponownie również po zlikwidowaniu przyczyny lub ochrona przed przegrzaniem włączy się bez wyraźnego powodu, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

## CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA



**Wyłączyć urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Następnie odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.**

1. Z zasady nie używać ostrych środków szorujących, wełny stalowej, przedmiotów metalowych, gorących środków czyszczących lub środków dezynfekujących.
2. Przed ponownym uruchomieniem należy przetrzeć obudowę wilgotną ściereczką i pozostawić urządzenie do całkowitego wyschnięcia.
3. Przewód zasilający i wtyczka sieciowa nie mogą mieć kontaktu z wodą.
4. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
5. Kurz można usunąć z urządzenia przytrzymując ostrożnie odkurzacz przy kratce wylotu powietrza.
6. Termowentylator przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, zabezpieczonym przed zapyleniem, uderzeniami, ciepłem i wilgocią.

## WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy na nasze produkty 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu (warunkiem jest zachowanie faktury zakupu lub paragonu) na szkody, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem wskazują na wadę fabryczną. W czasie trwania gwarancji usuniemy wady materiałowe bądź fabryczne zgodnie z naszym osądem poprzez naprawę lub wymianę. Gwarancja udzielana jest na produkty sprzedawane na terenie Niemiec i Austrii. W innych krajach proszę zwrócić się do właściwego Importera. Urządzenia, w których wymagane jest usunięcie wady, proszę przestać razem z kopia faktury zakupu, na której musi być widoczna data zakupu, z załączonym opisem wady, w oryginalnym pudełku, dobrze zapakowane na adres serwisu. Możesz wydrukować dokument zwrotny na naszej stronie internetowej <https://unold.de/pages/rucksendungen> (tylko dla wpisów z Niemiec i Austrii). Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających ze zużycia, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem i nieprzestrzegania wskazówek dotyczących konserwacji i pielęgnacji. Roszczenie gwarancji wygasa, jeżeli naprawa bądź otwarcie przedmiotu będą przeprowadzone przez stronę trzecią. Ewentualne roszczenia użytkownika końcowego wobec sprzedawcy/dealera nie są ograniczone tą gwarancją.

## UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń. Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi.



Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) oraz baterie i akumulatory muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Zużyty sprzęt można rozpoznać po symbolu przekreślonego kosza na śmieci (symbol WEEE). Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Stare baterie i stare akumulatory, które nie są zamknięte w starym urządzeniu, a także lampy, które można wyjąć ze starego urządzenia bez ich zniszczenia, należy oddzielić od starego urządzenia bez ich zniszczenia przed przekazaniem do punktu utylizacji zgodnie z ustawą o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym § 10 ust. 1 zdanie 2. Jeśli nie jest to możliwe, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Zużyte baterie lub akumulatory nie należą do odpadów domowych. Należy je utylizować za pośrednictwem sprzedawcy sprzętu elektrycznego lub odpowiedniego miejskiego punktu zbiórki odpadów.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

● Erforderliche Angaben für elektrische Standheizungen.

DE  
EN  
FR  
NL  
IT  
ES  
PL

Modellkennung(en): 86545					
Parameter	Symbol	Wert	Einheit	Erläuterung	Gerät
Heizleistung				Typ des Heizeingangs, nur für elektrische Standheizungen mit Wärmespeicher (eine Option auswählen)	
Nennheizleistung	Pnom	1,84	kW	Manuelle Wärmeregulierung mit integriertem Thermostat	NA
Mindestheizleistung (Indikativ)	Pmin	0	kW	Manuelle Wärmeregulierung mit Feedback über Raum- und/oder Außentemperatur	NA
Maximale kontinuierliche Heizleistung	Pmax,c	2,0	kW	Elektronische Wärmeregulierung mit Feedback über Raum- und/oder Außentemperatur	NA
Zusätzlicher Energieverbrauch	---	---	---	Heizleistung mit Gebläse	NA
Bei Nennheizleistung	elmax	NA	kW	Typ der Heizleistung/ Raumtemperatursteuerung (eine Option auswählen)	
Bei Mindestheizleistung	elmin	NA	kW	Einstufige Heizleistung und keine Steuerung der Raumtemperatur	Nein
Im Standby-Modus	elSB	0,21	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Steuerung der Raumtemperatur	Nein
				Mit mechanischem Thermostat Steuerung der Raumtemperatur mit elektronischer Raumtemperatursteuerung	Nein
				Mit elektronischer Raumtemperatursteuerung	Ja
				Elektronische Raumtemperatursteuerung mit Tages-Timer	Nein
				Elektronische Raumtemperatursteuerung mit Wochen-Timer	Nein
				Andere Steuerungsoptionen (Auswahl mehrerer Optionen möglich)	
				Raumtemperatursteuerung mit Erkennung von Personen	Nein
				Raumtemperatursteuerung mit Erkennung von geöffneten Fenstern	Nein
				Mit Option zur Abstandsregulierung	Nein
				Mit adaptiver Startsteuerung	Nein
				Mit Begrenzung der	Nein
				Betriebstemperatur	
				Mit schwarzem Temperaturfühler	Nein
Kontakt	UNOLD AG; 68766 Hockenheim				

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

**Aus dem Hause**

**UNOLD®**

Impressum:

Bedienungsanleitung Modell 86545

Stand September 2024 /nr

Copyright ©

**UNOLD AG**

Mannheimer Straße 4

68766 Hockenheim

Telefon +49 (0)6205/94 18-0

Telefax +49 (0)6205/94 18-12

E-Mail [info@unold.de](mailto:info@unold.de)

Internet [www.unold.de](http://www.unold.de)